

TẬP SAN 2



HỘI THANH THIẾU NIÊN

VIỆT NAM EVRY

Xuân & Tuổi trẻ

MỤC LỤC

| | |
|--|----|
| . CÂU ĐỒI TẾT | 2 |
| . THƠ ÔNG ĐÔ NHỒ - MÙA RƠI | 6 |
| . THƠ PHỤNG TỔ TIỀN | 7 |
| . THƠ MỘNG HOA LAN - XUÂN THÀ HƯỞNG | 9 |
| . THƠ MÙA XUÂN CHO EM - HỒI XUÂN | 10 |
| . KỶ NIỆM MỘT NGÀY CHÀO CỔ | 11 |
| . THƠ THAM BẢN | 12 |
| . HY VỌNG THỦ ĐÊN TAY EM II | 13 |
| . THƠ LÃNG DU | 21 |
| . THƠ NGƯỜI TÌNH KHÔNG CHÂN DUNG | 22 |
| . KỶ NIỆM RƠI | 23 |
| . THƠ XUÂN VIỆT NAM | 26 |
| . CON ĐƯỜNG MỚI, | 27 |
| . MỘT PHÚT THOANG MỎ | 30 |
| . ANH VÂN MỎ | 31 |
| . THƠ TÌNH BIỂN CÁ | 34 |
| . THƠ BẠN HỮU | 35 |
| . GIẢI TRÍ | 36 |
| . THƯỞ ÂY | 37 |
| . SINH HOẠT NỘI BỘ | 41 |

BAN BIÊN TẬP

ĐỖ THỊ HOÀNG PHƯƠNG
 TRẦN ĐỨC TUYẾT TIỀN
 ĐÔ HOÀNG HÙNG
 NGUYỄN ANH HÙNG
 TRẦN MINH GIÁM
 TRẦN MINH BÌCH THỦY
 NGUYỄN T. PHƯƠNG LOAN
 NGUYỄN T. PHƯƠNG LIÊN
 TRẦN ĐỨC GIÁNG TIỀN
 NGUYỄN GERARD



Mọi thư từ góp ý và bài
 vở xin gửi về:
**HỘI THANH THIẾU NIÊN
 VIỆT NAM EVRY (AJYE)**
BAN BÁO CHÍ
 20, allée Jean ROSTAND
 Quartier les Passages
 91000 - EVRY

HỘI THANH THIẾU NIÊN VIỆT NAM
 EVRY THÂN CHÚC CÁC BẠN VÀ GIA
 ĐÌNH MỘT NĂM MỚI AN KHANG VÀ
 THỊNH VƯỢNG.

XUÂN ĐÌNH MÃO 87.



LỜI NGỎ...

Xuân năm nay lại về giữa
 mùa tuyết trắng giá lạnh,
 không mai vắng đua nở, không
 pháo nổ tung bừng.... Nhờ quá
 tưng sôi nồng ấm mua xuân nở
 quê nhà yêu dấu, tưng khuôn
 mặt thân thường quen thuộc.

Tập san XUÂN & TUỔI TRE
 chưa đựng những tâm sự và
 những mong ước của tuổi trẻ,
 thời thúc chúng ta tìm đến
 nhau, chia sẻ, những ưu tư và
 hoài bão, muốn đóng góp chút
 tài, sức, cho quê hương. XUÂN &
 TUỔI TRE hy vọng sẽ góp chút
 hương vị cho những ngày Tết,
 sẽ đánh dấu một mùa Xuân đầy ý
 nghĩa, một mùa Xuân họp mặt
 của những người Việt ly hương
 sống tại Evry và các vùng phụ
 cận.

BAN BÁO CHÍ.

CÂU ĐỐI TẾT



Tết đến, khắp nơi thiên hạ đều lo sắm sửa đón xuân sang. Ngoài việc mua sắm quần áo, trang hoang nhà cửa, mọi người cũng lo lắng chạy kiêm vài câu đối treo tường. Đó là một món trang hoang tao nhã, một món ăn tinh thần không thể thiếu đúorc. Màu mực tím đen nhung, màu giấy liêng đỏ thắm là những màu sắc đặc biệt của ngày Tết cổ truyền.

Từ mùa Xuân 1945, thú chơi câu đối tuy có kém thịnh hành hơn trước nhưng cũng vẫn còn là một yếu tố gây thêm hương vị đặc biệt cho cái Tết Việt-nam. Chúng tôi xin được sao lục một số câu đối về Tết để các bạn ta thưởng thức cái hay đẹp của nền văn học nôrđc nhâ.

Nhưng trước hết chúng ta hãy cùng nhìn sơ lại về phép đặt câu đối. Câu đối là những câu nho chia làm hai vè, vè nọ đối với vè kia về ý, về chữ và về luật bằng trắc.

Đối ý là ý nghĩa trong hai vè phải song với nhau, cân xứng nhau.

Đối chữ là chữ ở vè trước thuộc loại từ gii thich chữ tường xứng ở vè sau cũng phải cùng loại từ ấy như danh từ đối với danh từ, động từ thii đối với động từ, tính từ phải đi đôi với tính từ ...

Ngoài ra còn phải giữ đúng luật bằng trắc nữa, âm bằng thì đối với âm trắc và ngược lại. Về hình thức, câu đối không bị gò bó, ngắn dài tùy ý.

Các thi văn sĩ hùn danh ở thế hệ cũ đều lâm câu đối để mừng Tết. Cứ mỗi độ xuân về, người ta lại nghĩ đến :

Thịt mỡ, dưa hành, câu đối đỏ
Nếu cao, pháo nổ, bánh chưng xanh

hoặc nhớ tới lời chúc tụng nhau :

Đa tử, đa tôn, đa phú quý

Đắc tài, đắc lộc, đắc trưởng sinh

Nữ thi sĩ Hồ Xuân Hương mừng Tết bằng những lời văn thật hóm hỉnh :

Tôi ba mươi khép cánh cẩn khôn, ních chát lại kẽo
ma vuông đưa quý tết

Sáng mùng một long then tao hóa, mổ toang ra cho
thiếu nữ rước xuân vào

Một nữ thi sĩ nổi tiếng khác, bà Huyền Thành Quan :

Duyên với văn chuồng nên dân chử

Nợ gì trời đất phải trồng nêu

Phạm Thái thì chối xuân bằng câu :

Bật cần nêu đem mồi lại cho mau, già, trẻ, gái,
trai đều sướng kiếp.

Đừng tiếng pháo đuổi cù di đã đáng, cỗ, hoa, non,
nước cũng mừng xuân.

Thiếu thời, Nguyễn Công Trứ rất nghèo, những câu đối của
ông vẫn ngông, đầy giọng phóng túng :

Chọc trời ngất một cây nêu, tôi ba mươi ri cúng Tết

Vang đất đừng ba tiếng pháo, rạng mùng một rúa là
Xuân.

* * *

Chiều ba mươi công nô rọi canh tân, ước những mươi
năm dồn lại một

Sáng mùng một rúou chè trân quý ti, trồng cho ba bữa
hóa ra mươi

* * *

Nó có chét ai đâu, đời mà chi, trả mā chi, cha Tết!

Trời để sống ông mãi, tiền cung cỏ, bạc cung cỏ, mè
đối!

* * *

*

Chiều ba mươi ngày hối tiết mù, có cảng đạp thẳng bờ
ra cửa

Sáng mùng một rúđu say túy lúy, giở tay bỗng ông
phúc vào nhà

* * *

Tối ba mươi nghe pháo giao thưa: Ô Tết!

Rạng mùng một vập nêu nguyên đán: à Xuân!

Nguyễn Khuyên khi cáo quan về sông đổi ân dật ở làng,
cũng đã trải qua những ngày Tết tưởng tự:

Tối ba mươi nở reo tí mùi, ấy mới Tết

Sáng mùng một rúđu tràn quý tị, ai chà Xuân
nhưng có gì thay thế được không khí thiêng liêng của ngày Tết,
nên ai lại chẳng mờ mòng:

Có là bao, ba vạn sáu nghìn ngày, được trăm bận
Tết!

Ước gì nhỉ, một năm mươi hai tháng, cả bốn mùa
Xuân!

Một hôm, gần Tết, có người trong làng đem cỏ trầu sang
xin Ông câu đổi Tết để dán bắn thở. Anh ta cung kính chấp tay
nói: "Thưa cụ, ngày Tết, con gọi là long thành kiêm cỏ trầu
sang kính cụ, xin cụ làm ơn cho con câu đổi để thở Ông con a."

Ông tuổi cưởi bảo rằng: "Câu đổi anh đã tự lầm lây rồi,
còn phải xin gì nữa!"; rồi ông đọc luôn:

Kiêm một cỏ trầu sang kính cụ

Xin đổi câu đổi để thở Ông

Trước đây, trong các ngày Tết, Ông bà ta có tục vẽ cung
trước cửa, rắc vôi xung quanh nhà để xua đuổi ma quỷ. Thầy Tú
Xuống sống trong cảnh khó khăn, thấy lòng người bạc bẽo nên miếng
mai rằng:

Thiên hạ xác rời cõi đốt pháo

Nhân tình bạc thế lại bồi vôi

nhưng có ai không bị lôi cuốn bởi hương vị ngày xuân, nên Ông
cũng vui Tết với mọi người:

Đi dẹt ngoài sân trăng pháo chuột

Đem sớm trên vách bức tranh gã

Thở, vẫn, câu đổi không chỉ để dành riêng cho các bậc thi

hảo mà mọi tầng lớp khác trong xã hội đều đóng góp phần mình vào kho tàng văn học nước nhà như một nhà sử đã viết :

Lá pháo đón phất ngang trời, bốn bề đều trông nỗi Phat

Tiếng chuông kêu dậy đất, mồi pháo cung tưởngh pháo sú

của một anh hùng trõ nghẽo Tết đến chỉ có một quả bưởi trong tay:

Uã Tết đến rồi, chặng lề đỡ cũi cồng tuê nguyệt

Kìa xuân sang đó, rồi xem mồ mui với giang san
và những câu đối khuyết danh xuất xứ từ trong quần chúng bình dân :

Bồ lử quý kia, tờ dụng nêu cao, biết chưa?

Hồi đàn trẻ nọ, bày nghe pháo nổ, mừng không?

* * *

*

Uã kiă ai vắn may tuân hoàn, đưa thoi ngoc dẽ xoay
trời đất lại

Ô moi biết rằng cổ tạo hóa, mở then xuân cho rạng
nước non ra

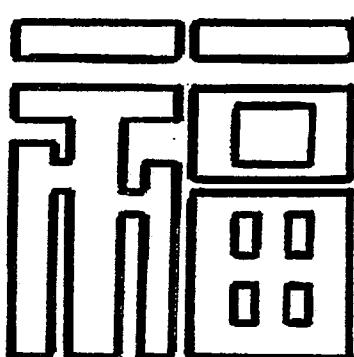
* * *

*

Chúng nó dại vô cùng, pháo nổ đi đúng thêm mắt chó
Mình ông khôn bắt trị, rượu say túy lúy lại năm meo

Dân tộc Việt Nam cõn, cái Tết âm lịch cõn, nhưng tiếc cho
cái thú chọi câu đối không cõn thịnh hành như trước nua. Nghĩ
mà tiếc cho một thú chọi tao nhã.

M. G.



Ông đồ nho



Mỗi năm hoa đào nở
Lại thấy ông đồ già
Bấy mực tàu giày do
Bên phô đồng người qua

Bao nhiêu người thuê viết
Tâm tặc người khen tài
Hoa tay thao những nét
Như phượng múa rồng bay

Những mỗi năm mỗi vàng
Người thuê viết nay đâu
Giày đồ buồn không thảm
Mực đồng trên nghiêng sâu

Ông đồ vẫn ngồi đây
Qua đường không ai hay
Lá vàng rơi trên giày
Ngoài trời mưa bụi bay

Năm nay hoa đào nở
Không thấy ông đồ xưa
Nhưng người muôn năm cũ
Hồn ở đâu bây giờ?

VŨ ĐÌNH LIÊN

mưa rơi

Lác đác, lác đác
Trên sông đầy dừa
Con thuyền nhỏ bé
Chập chờn trong mưa

Lác đác, lác đác
Mùi mít quê xưa
Đoàn người gánh nước
Vội vàng theo mưa

Lác đác, lác đác
Den cá trời trưa
Vài bầy em nhỏ
Nô đùa trên mưa

Lác đác, lác đác
Bên hàng me thưa
Đầm tã áo trắng
Thụt thùng che mưa

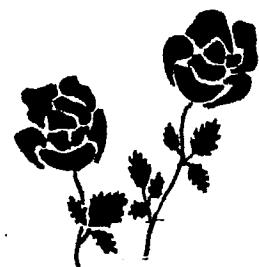
Lác đác, lác đác
Envu xuân mưa
Mang đầy kỷ niệm
Một thời xa xưa

Lác đác, lác đác
Mưa rơi ... trong tôi.

M. H.



thờ phung TÔ TIÊN



Dân VIỆT-NAM trọng lể nghĩa, và trọng lề nghĩa thì ôn nghĩa giữ phần quan trọng.

Tô tiên sinh ra ông bà, ông bà sinh ra cha mẹ, cha mẹ sinh ra mình. Người con hiếu thảo biết ôn nghĩa sinh thành của cha mẹ, và đã hiếu với cha mẹ, phải hiếu với ông bà tổ tiên tức là nguồn gốc của mình.

Lúc ông bà, cha mẹ còn sống, con cháu phải phụng dưỡng, phải tuân theo những lời dạy dỗ của các người, phải lưu ý chịu chuộng các người, phải ăn ở sao cho các người được hài lòng.

Khi các người trăm tuổi, ngoài việc lo mì chạy chôn cất, con cháu phải thờ phụng các người, cũng như thờ phụng các tổ tiên về trước.

Trong việc thờ phụng, con cháu lập bàn thờ và cúng bái trong những ngày sác vong giỗ Tết.

Như trên đã nói, thờ phụng tổ tiên do lòng thành kính và biết ơn của con cháu đối với cha mẹ ông bà, cụ kỵ đã khuất.

Phan-kê-Binh trong Việt Nam Phong-tục đã viết: "Xet cái tục phụng sự tổ tiên của ta rất là thành kính, ấy cũng là một lòng bất vong bần, ấy cũng là nghĩa cử của người".

Cây có gốc mới nở ngành sinh ngọn, nước có nguồn, mèo bể rộng sông sâu, con người ta phải có tổ tiên mới có minh đức. Bố tổ tiên không thờ phụng, tức là quên nguồn gốc, huống chi ông bà là người đã sinh dưỡng cha mẹ và

cha mẹ là người đã sinh dưỡng ta.

Những người theo Thiên Chúa Giáo, tuy không lập bàn thờ tổ tiên, nhưng không phải là không thờ phụng tổ tiên. Những ngày giỗ chạp họ vẫn làm cỗ và cầu nguyện cho người khuất, và việc không có bàn thờ tổ tiên chỉ là việc chuyên đổi bàn thờ tổ tiên đến bàn thờ chúa. Như vậy nghĩa là vẫn có sự thờ phụng tổ tiên qua bàn thờ chúa.

Qua việc thờ phụng tổ tiên, giới vô hình và giới hữu hình luôn luôn phải có một sự liên lạc mật thiết. Sự thờ cúng chính là môi trường gấp gũ của thế giới hữu hình và vũ trụ thần linh.

Đối với người Việt-Nam, chết chưa phải là chết hẳn, thế xác tuy chết nhưng linh hồn vẫn còn và vẫn còn lui về với gia-dinh. Thế xác tiêu tan nhưng linh hồn bất diệt.

Tục ta lại tin rằng dương sao âm vậy, người sống cần già, sống làm sao thì người chết cũng như vậy, và cũng có một cuộc sống dài dài âm như cuộc sống của người tròn trên dương thế.

Tin như vậy, việc cúng lễ Tăc cần thiết, và việc thờ phụng tổ tiên không thể không có được.

Tục lại cũng còn tin rằng vong hồn người khuất thường ngự trên bàn thờ để gần gũi con cháu, theo dõi con cháu trong công việc hàng ngày và giúp đỡ con cháu trong những trường hợp cần thiết.

Sự tin tưởng vong hồn ông bà cha mẹ ngự trên bǎn thổ có ảnh hưởng nhiều đến hành động của người sống. Nhiều người vì sợ vong hồn cha mẹ buồn đã tranh nhường hành vi xấu xa và đôi khi định làm một công việc gì cũng suy tính kỹ lưỡng, xem lúc sinh thời, cha mẹ có chấp nhận hay không. Người ta sợ mang tội bất hiếu nếu làm cho vong hồn cha mẹ phải tủi hổ qua hành động của mình.

Vì quan niệm vong hồn gia tiên luôn luôn ở gần mình nên người sống như luôn luôn tiếp xúc với giới vô hình qua mọi việc cầu cúng lễ bài.

Theo Phan-kê-Binh, mỗi tuần tiết, hoặc ngày kỵ, đều có làm lễ cao gia tiên, hoặc mua cỗ của mới, gạo mới hoặc khai cơ việc hiếu hỉ.

Đây là chỉ kê số lược, chính ra nhất nhật mỗi biến có xảy ra trong gia đình, gia chủ đều khấn vái cáo gia tiên, trước là trình bày sự kiện, sau là để xin sự phù hộ giúp đỡ, hoặc là để làm lễ tạ ơn gia tiên.

Trong việc thờ phượng gia tiên, có việc cúng trong ngày

giờ Tà quan trọng hơn hết.

Ngay giờ chính là ngày kỷ niệm người chết đã qua đời.

Người chết đã được an táng, nhưng hàng năm đến ngày giờ con cháu làm cỗ bau cúng kiêng để nhớ lại người đã khuất. Trong dịp này, người ta mỗi lần bǎng cỗ hủi tối ăn uống.

Ngay giờ cũng là một dịp con cháu quây quần tụ họp để cùng nhớ lại những kỷ niệm của người đã qua đời. Việc cúng giờ to nhỏ tuy gia cảnh và cung tuy sự liên hệ giữa người chết với gia trưởng xa hay gần.

Tóm lại, người Việt-Nam thờ phụng tổ tiên, chính là vì hiếu. Người Việt-Nam luôn luôn nghĩ rằng :

“ Cha mẹ sinh ra mình, mình không hiểu kính biết ẩn thờ phụng, thế hỏi mình có có thể thờ phụng một giao chủ nào với tất cả tâm thành được nữa.

Do đó, dù theo tôn giáo nào, người Việt-Nam cũng không bao giờ thờ phụng các đảng sinh thành ra mình, nghĩa là bao tổ tiên được.

* Trích trong "Quê Việt Đất Việt".



CHÚC BÀ

XUÂN SANG CHÁU CHÚC MỪNG BÀ

QUANH NĂM KHỎE MẠNH, NƯỚC DA HỒNG HÀO

MẶT BÀ THÊM SÁNG THÊM TRỌNG

DÁNG ĐI NGAY NGẮN, LUNG CỒNG THĂNG LÊN .



Mộng Hoa Lan

Em ước mình là đóa ngọc lan
Khi xuân về, cung mai vắng đưa nở
Để em tô thắm đồi đây u tối

Em muốn trở thành hoa hoàng lan,
Chốn rừng sâu nở quê nhà yêu dấu,
Dưới nắng hạ, mắt lóng người chiến sĩ

Em mơ mình là cánh kim lan
Trong gió thu, theo lá vàng rơi nhẹ
Ngập lối đi, ôm gót chân người tình

Em ước mong thành cảnh bạch lan -
Vươn cao mình trong bão tuyết trời đông
Sưởi ấm lòng người lữ thú xa quê.



AÍ THI

Xuân tha hương



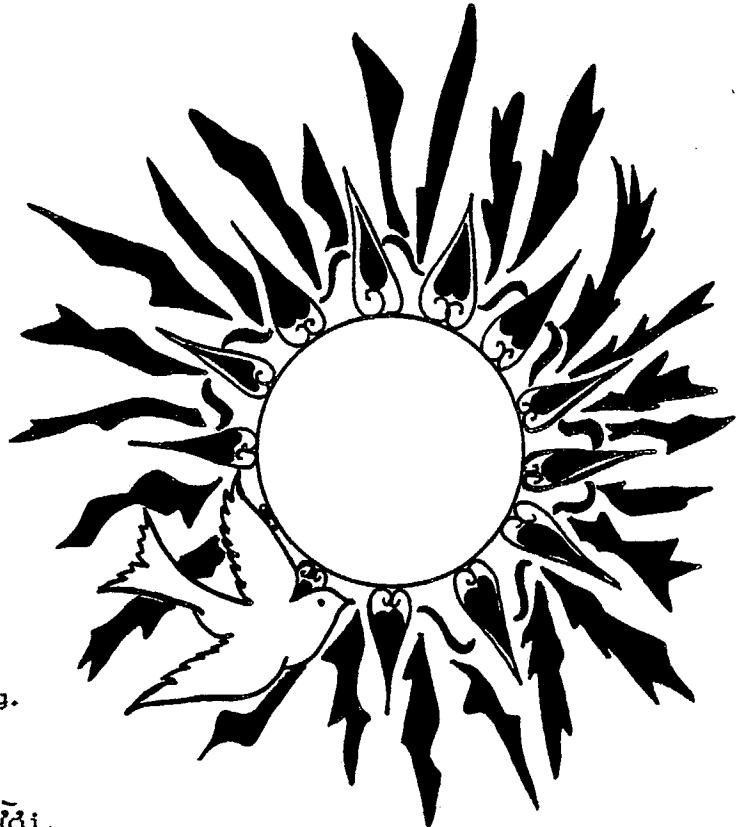
Hoa lá khoe tưới khắp mọi cành,
Muôn người náo nức đón xuân xanh.
Nghĩ đến dân Nam nghèo, đói, khổ.
Nhớ về đất Việt nát tan tành.
Ăn uống vui say, lòng chẳng nể,
Phây phây hưởng lạc, dạ sao đành?
Bao giờ nước Việt tràn vinh phúc
Ngày ấy xuân về trên sương xanh!

VŨ DANH KHÁCH.

Mùa Xuân Cho em

Xin tặng em một mùa xuân mới
 Nắng thật hồng trên lối em đi
 Vâng tô điểm tóc huyền buông xoa
 Cho lòng anh cứ ngàn ngở thêm.
 Tặng em đó hoa mai vừa hé
 Như nụ cười em vẫn trao anh,
 Cho em đó bầu trời xanh biếc
 Chim liu lo ca khúc mừng xuân
 Em có nghe trong lòng rộn rã
 Khi ngoài kia pháo nổ tung bừng.
 Tặng em đó muôn ngàn lời chúc
 Để em luôn giữ nét xinh tươi.
 Cho em đó vỉ sao lấp lánh
 Như niềm tin thắp sáng lòng người.
 Cho em đó mùa xuân thơm ngát
 Xuân huy hoàng của tuổi mộng mơ.

H. A.



Hỏi XUÂN

Thút xùa, xuân về trên quê mẹ
 Mai vàng đua nở khắp quê hương
 Bên bờ đê, dãy ba chú bé
 Nô đùa khúc khích, tiếng cười trong.

Nay hỏi xuân có về hay không ?
 Trong lòng mẹ hiền tóc trắng phau
 Nơi đâu ngõ, mắt già, môi trỗng
 Dáng con về, thôi hết thương đau.

Hỏi xuân có về nỗi cài tạo ?
 Nhấn đến cha yêu một đồi lối
 Rặng xuân nay tận chốn rỗng sâu
 Con tranh đấu giành lại ước mơ.

Xuân có về trong mắt em thơ ?
 Nơi xó chợ, thân gầy xơ xác
 Giữa cảnh đói, cô cút bơ vơ
 Đôi dòng lệ buồn, thân lủn lắc.

Rồi nay xuân có về nỗi xúi la
 Trong phon hoa, bao kẻ nhớ xuân
 Xuân thanh bình, xuân thiết tha
 Xuân ước mơ ngày về Việt Nam.



DIỄM TIẾN

Kỷ niệm một

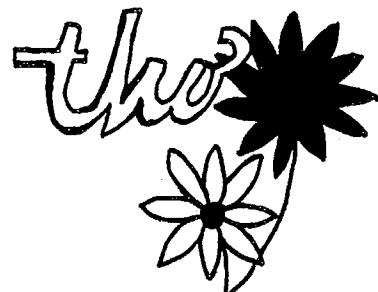
ngày chào cờ

Một kỷ niệm sâu đậm nhất
đã làm tôi nhớ mãi theo giông
thời gian trôi đó là buổi lễ
chào Quốc kỳ của những ngày
tới sóng trên đảo...

Vào mساء sáng thứ hai, tất
cả mọi người đều dậy sớm để
chuẩn bị làm lễ chào lá Quốc
kỳ vào lúc tám giờ sáng. Buổi
lễ được bắt đầu trong bầu
không khí nghiêm trang với sự
hiện diện của quân lực "đồng
minh" khi các phái đoàn
ngoại quốc, đứng xếp thành
hang dài đối diện với đồng
bảo đang nghiêm chỉnh đứng
theo từng khu của họ. Lá cờ
vàng ba sọc đỏ được từ từ kéo
lên bởi các anh em đại diện
trong quân đội Việt Nam Cộng
Hòa (ngày xưa?), Lá Quốc kỳ
bay phát phổi trong gió trong
đẹp vô cùng những cờ lê vi
nơi đây, các dây nhasa sát
nhau từ bốn phía nên đã chắn
bớt gió khiến cho cờ không
được tự do tung bay một cách
cực hùng như khi xưa tôi đã
được thấy trên các đồn lính
tại quê nhà. Giây phút cảm
t động nhất khi cả hang ngàn
người cùng đồng thanh ca bǎn
Việt Nam, Việt Nam thật to,
thật oai hùng khiến cho tôi
tê điểng cả người vì Việt Nam
đi, mảnh đất thân yêu, nỗi
chân nhau cat run của tôi nay
đã điêu tàn và giờ đây tôi đã
ra, người đứng trên một mảnh
đất xa lạ, khoác lên mình một
kiếp sống lưu vong tái lại
thầy thảm thia hơn nỗi buồn
xa xú và nghiêm ngáo cắt lén
tiếng hát để tưởng nhớ về VN,

tôi quê hương nay còn đâu
... Để chấm dứt buổi lễ chào
Quốc kỳ các đại diện của các
phái đoàn đứng ra bày tỏ vài
ý kiến, rồi đến trưởng ban tổ
chức trại ra tóm tắt những
sinh hoạt của tuần vừa qua :
như số lượng của những thư
nhận được và những thư đã gửi
đi, báo nhiêu người đã hạ
sanh, đã bị trộm cắp v.v.
và điều đáng tiếc là ra hau
tòa (vì ở đây, tòa án và bốt
điều dừng ra do người Việt
điều khiển để giữ gìn an
 ninh, trật tự cho trại và
cũng để cho người ngoại quốc
điều có những ý nghĩ xấu về
người VN ta).

Và buổi lễ được chấm dứt,
tôi trở về trại để dừng bữa
điểm tâm cuối cùng với một
tâm trạng thất buôn vì mai
nay tôi sẽ rời khỏi nơi này
để đến một đất nước khác và
không biết thân phận tôi sẽ
ra sao? Tưởng lại tôi sẽ như
thế nào? Âu là phó thác cả
cho định mệnh an bài. Vì buôn
quá nên tôi chỉ đi dừng điểm
tâm một minki chứ không rủ bạn
bè đồng dao như mọi khi nữa.
Nhưng lúc trở về mặt số anh
em đã đến lúc tôi đi thường
lộ binh an vã nhỏ, trao giùm
thứ cho người thân ở Âu Mỹ.
Phản tôi, tôi đã lạnh gân hai
trâm thủ, các bạn tôi là Thiên
và Catheline cũng lạnh khoảng
ba trâm thủ ...



nǚ khuya ghé thăm anh lạn
 gió đông về lạnh lạnh
 nǚ lầu trời nǚ quanh
 hở hững nǚc trời quanh
 anh nằm bên giòng suối
 trờ uở một góc chanh
 con chim nào đang khóc
 vì thường lá đoạn cành
 xia anh cây chanh nhỏ
 hôm dài uôi bên anh
 bây giờ chanh đã lớn
 mà anh cỏ cung xanh
 anh giờ thôi áo trắng
 thay vào áo sỉ xanh
 tôi còn mang áo cũ
 đêm ngày vẫn đau tranh
 ghé thăm anh nửa phút
 rồi tiếp tục di hành
 nǚ anh cây chanh nhỏ
 nhỏ anh lòn cho xanh
 mai này khi chiến thắng
 lúc đại cuộc đã thành
 có cây chanh làm dấu
 tìm cỏi người hùng anh
 thôi chào nhau anh nhẹ
 chúc anh giấc mộng lành
 trời bày giờ cung sấp
 vào xuân rồi đó anh .

THÁM

BẢN



nguyễn vũ.



HY VỌNG THƯ

ĐẾN TAY EM

Hôm nay cảnh vật thật buồn, ngoài trời mưa rồi, lòng chát buồn, chát nhè, đã lâu rồi mình không còn ngắm cảnh mưa rồi, khung kiếng mờ đi vì hãi lạnh và đâu đây lác đác vài chiếc lá vàng muộn màng rụi. Em thường ! có lẽ lài thà của anh sẽ vung về ghê lắm, không hiểu em nghĩ thế nào chả riêng anh, anh buồn làm sao đó và ghét em ghê đi ; anh thường, anh nhớ em, anh rất mong tin em, nhưng càng mong càng thất vọng vì tin em vẫn biến biệt.

Em nè ! em vẫn khỏe mạnh hả ? có gì vui không ? kể cho anh nghe với, cầm đầu nhẹ. Anh vẫn khỏe và đã đi làm trở lại sau một tháng nghỉ hè mệt nhọc, chắc em ngạc nhiên làm phải không vì nghỉ hè sao lại mệt ? Thật đó, em có biết tại sao không ? Số là vì các anh chị em trong hội đều trẻ, khỏe và rất thể thao, nhất là mấy cô còn thể thao hơn các anh nhiều mỗi ngày các cô rất chịu khó, 7h30 sáng là đã có mặt ở sân tennis, chơi đến 12h trưa, các anh thấy vậy mới dành hy sinh một buổi sáng tẩn bột, xách vét ra đánh tennis với mấy cô,

trong đó chỉ có anh là siêng nhất, chịu khó xách vở ra đánh mỗi sáng. Em lại ghen nữa rồi phải không? Trong hội có nhiều cô làm những cô nào cũng chỉ là bạn thôi; thật đó, may cô ai cũng đẹp nhưng riêng em, em luôn luôn là người đẹp nhất trong lòng anh. Anh chỉ yêu có một mình em; anh yêu em ngay từ buổi ban đầu gặp gỡ, mê em say đắm và mãi mãi trong tim anh chỉ có hình bóng của em mà thôi. Trưa lúc 14h anh chỉ em lại gặp nhau và đánh bóng bàn tại 18h, em biết sau đó anh làm gì nữa không? Thôi anh xin nói ngay kéo em lại giận hờn nữa, mà em có giận và em càng giận thì em càng đẹp và càng dễ yêu hơn; mỗi lần em giận, giận rất lâu và anh có cách làm cho em mau hết giận; em còn nhớ không ngày xưa mỗi lần em giận, anh nhớ có một lần ta hẹn nhau 8h anh đến trễ có 10 phút, em giận và nói: "Hồng thèm chơi với anh nữa, xít nghĩ chơi với anh luôn, giận là giận luôn đó, ai thèm mà... xí lâm nhẹ ông bạn, ghét anh ghê đi, bắt người ta chờ, ai tin mấy người, xịa, hôm đó người ta bảo 8h tối nู่c, chả ai bảo 8h10 đầu xí..." Hôm đó anh năn nỉ lâu thật lâu cũng không được; cách làm em mau hết giận đó là hôn em.

Tới 18h anh và các anh em ra sân đá banh, trời nắng đẹp, anh em ra sân rất đông vì tất cả đều thích đá banh; mọi người rất hăng say tập luyện, trong một thời gian ngắn đã thấy có phần tiến triển rõ rệt. Mỗi ngày anh em luyện tập tới 22h, trong lúc các anh đá banh thì các cô đánh vú cầu tạo thành một bức tranh thể thao trẻ và rất là n่า thích sau buổi hoàng hôn. Rồi mỗi chủ nhật anh chỉ em tập dợt ván nghệ cho đêm Trung Thu, anh cũng hát nữa, chắc em ngạc nhiên làm và đang cười thầm phải không? Vì ngày xưa mỗi lần anh hát là em cười vì anh hát rất dở nhưng em vẫn thích nghe và anh hát cũng chỉ cho một mình em nghe mà thôi. Anh cũng vậy, anh rất thích nghe em hát, nhớ mỗi lần em tập hát anh ngồi nghe mè mẫn và mỗi lần em đi hát là anh khen và nhìn em không chớp mắt, lúc đó anh tưởng chừng như đang nghe tiên nga hát; lúc đó em đẹp thật là đẹp và anh lại lên cơn ghen, em biết anh ghen nên mỗi lần trước khi hát em thi thầm bên tai anh và hỏi: "Anh muốn nghe em hát bài gì trước nhất để tăng tiếng anh?", anh cười và trả lời " bài túp lêu lý tưởng ". Em hát thật hay và trong em thật xinh và thật tình, sau bài hát ai

cũng hỏi em hát tặng riêng ai đó, em chỉ cười không trả lời
nhưng mắt nhìn anh lầm lõng anh àm lại và hết ghê yêu em
anh yêu em ghê lắm.

Ngày hôm nay đôi ta xa nhau, anh nghĩ chắc em có nhiều
anh khác đang theo em lầm phai không? May chăng nhiều như
vậy ai là bạn thân của em? hay từ ngày đôi ta xa nhau em
có ai khác nữa không? cầm đầu nha? nói láo bá súng bể rồng
đó số không?

Anh hát tam ca với anh Thịnh và anh Biám, hát bài "CHƯA
MẬT NIỀM TÌN". Đêm Trung Thu thành công rực rỡ, phụ huynh
và các em thiếu nhi tội thết lâng động, đứng chật cả phòng,
văn nghệ được tán thưởng nồng nhiệt. Các em thiếu nhi vui
cười với lồng đèn và bánh Trung Thu trong tay, tất cả phụ
huynh đều nhiệt liệt khen và rất hả lồng thỏa mãn. Bài ca
Tết Trung Thu đều được tất cả mọi người hát, lần đầu tiên
một đêm Trung Thu thết đúng với ý nghĩa của nó mà lâu rồi
hôm nay mới thấy lại, một đêm Trung Thu thật sự vui tươi, âm
cứng và đầy hoảng vị quê hương.

Buổi lễ đã thành công tốt đẹp nên các phụ huynh đều ý
kiến là anh chị em nên tổ chức văn nghệ cho ngày Tết VN sắp
tới, vì ngày Tết quan trọng hơn ngày Trung Thu nên anh chị
em hăng háng và Tết tới anh cũng sẽ hát nữa, anh hát dù lầm
nhưng như anh em trong hội khuyến khích và tập dợt cho anh
ghê lắm nên anh mới dám hát; với lại hát tam ca nên cũng
không đến nỗi dù lầm, chí nếu hát một mình chắc anh không
hát vì sợ ăn cát chua.

Sau ngày Trung Thu anh mệt gần 3kg, lần đầu tiên anh
thảm mệt, mệt cũng có lẽ vì buồn nhớ em, phải chi có em ở
bên cạnh thì anh đâu có biết mệt lâng gi, anh sẽ ca nhảy trôi
sóng, nhưng không có em anh chỉ biết ngồi buồn nhớ lại
những kỷ niệm xưa, anh ca nhảy với em tại sao không biết
mệt; có lẽ bây giờ anh đã "già", so I nghĩ đến ngày mảnh
già trọc bạc, khiếp, đứng với tay cười nha cũng vì ngày
đó sẽ không xa em, thời gian đi nhanh lầm. Em đi! anh gọi
mỗi tên em, gọi Nhâm và nhớ em ghê lắm. Em Nhâm! gần bốn
10 năm trên đất Pháp, anh cảm thấy buồn và nhớ quê hương. Em
cũng! hiện giờ em ra sao? đang lầm gì? đang nghĩ gì? có
cõi nhớ tôi anh không? chừng nào anh và em sẽ được gặp lại

nhaу ?

Lạnh, lạnh vô cung, trời thế này rđc gđ cđn ở VN thi
sđng biết mây, minh sđ nđm đoc truyện, vđc đoc vđc ēn đđu
rang thi thđ vô cung em hđ? Nhđng cuộc sống hiđn tại đđ
lđm cho anh mđt đđi thđ vui đđ, đđ thay vđo những nđi buồn vđ
cđ, nhđng suy nghĩ vẫn vđ vđ mong chđ tin em... Mùa thu
sđp hđt, anh đđi thđ thđn mđt minh tđng nhđ tđi em, mđt cđn
gió nhẹ thoảng lđm tđt cđ lđ vđng rồi đđy xung quanh anh
trđng cđnh thđt đđp nhđng thđt buồn, cđ đđn vđn cđ đđn, lđng
buồn lđi cđng buồn hđn nhđ ai kia xđ xđm nghđn đđm, tuy xa
nhđng lđng vđn khđng xa.

Hy vọng một ngđy gđn đđy đđt nđc sđ dđc thđt sđ hòa
binh, anh vđ em ngđy đó sđ dđc mđi mđi gđn nhđu...

Tđn đđi nđy khđng ai biđt dđc chđ ngđ, anh cđng khđng
có ngđ rđng qua đđt trđn nđn anh tđnh cđ gđp anh Vũ khođng
cuđi thđng 11 ở sđn đđ bđnh, hđm đđ anh em trong hđi Evry có
mđi anh em hđi Orsay tđi Evry đđ giao hđu. Hđm đđ trđi lđnh
thđt lđ lđnh, anh em biđt lđ trđn đđu giao hđu cuđi cđng vđ
tuyđt sđp hđi, phđi nghi đđ mđt thđi gian nđn anh em đđn
thđt đđy đđ; trđi lđnh nđiều anh phđi đđo gđng bay, anh lđnh
cđng cđ quai hđm, cđn anh Cđđng thi hai bđp chđm, anh Cđđng
khđe vđ rđt thiđ thđo vđ cđng lđ ngđi siđng nhđt, bao giđ ra
cđng đđng giđ, trđi lđnh anh vđn mđc quđn đđi tuy giđ nhđt
nhđng gđn nhđt vđ lđ hđu vđ sđ i cđa hđi đó. Két quđ trđn
đđu hđm đđ lđ 4 - 4.

Anh Vũ đđ trđi ty nđn Thái Lan mđi qua Pháp dđc hđn mđt
nđm nđy, anh ấy cho biđt lđ em cđn sđng vđ đđng đđ trong trđi
ty nđng lđc ngđie anh Vũ nói anh khđng tin, sau khi ngđie anh
Vũ tđng thđt chđy xđy ra anh sđng sđng cđm đđng, mđc
mđt tuđn trđo hđi nđo anh khđng hay. Sau đđ anh ca nhđy vđ
loan tin mđng cho anh em trong hđi, ai cđng vui lđy vđ chđc
mđng anh, anh thđt sđ sđng lđi sau 10 nđm trong tuyđt vđng.
Thđt tđi nghiệp cho em, anh thđnh thđt chđa buồn cho gia
đđnh em vđ tđt cđ mđi ngđi trên tđu đđi bị nđc biđn cuđi đđ
hđt riđng chđ mđt minh em dđc tđu đđnh cđ vđt, lđc đđ em
bđnh vđ rđt yêu nđn chđc cđa vđn hđnh viđn Thái chđc tri hđn
nđm trđi; em bị khđng hođng tđnh thđn vđ đđ đđnh mđt hđt
giđy tđ cđng tđt cđ tđa chđ cđa hđn tđi đđ ngđoi quốc. Gia

định chết hết em không thiết tha gì nữa và không có thân nhân & ngoại quốc nên hiện em vẫn ở trên đảo. Em đã ở trên đảo gần 5 năm, 5 năm đây đau khổ và buồn bã thiếu thốn mọi thứ, càng nghĩ anh càng thương em hơn, anh sẽ làm mọi cách cho chúng mình sớm được sum họp.

Em cũng ! lá thư này là lá thư thứ 2 anh gửi đến em, lá thư trước vẫn chưa được hồi âm, vậy nhận được thư này xin em hồi âm ngay cho anh, anh mong thu em từng ngày, từng giờ, từng phút, từng giây ra vào không yên.

Em thường ! từ hôm được tin vui cho tới nay anh lâm sao ấy, mồ mang, ngồi ngắn, anh cũng không hiểu nữa, ai cũng nói anh đang ở cung trăng, làm việc gì cũng sai hết hay lâm nỗi chung bö dỗi rồi thả hồn đi đâu mất, bằng có là sáng hôm nay đi lâm sám, lúc ra quên lấy chìa khóa, đóng cửa lại rồi anh mới nhớ máy công anh còn ở nhà, anh dùng gõ cửa lâu thất lầu ống anh mới ra mở cửa. Vào số trèo, anh kể lại chuyện quên chìa khóa, máy người lâm chung số cũng công nhận anh thay đổi nhiều không giống hồi đó và thang ban thân hỏi anh "rằng yêu phải không ? yêu sướng lầm ít khi mà yêu, bây giờ đang yêu nên tận hưởng".

Hôm nay anh lại quên cạo râu nữa rồi quá ghê. Anh lúc này kệ quá phải không em ? nhưng đáng yêu và đáng mê màng, nụ cười ngọt và sướng lầm. Ban đêm nêm ngủ anh thường gọi tên em và nói anh yêu em, yêu nhiều thật là nhiêu, hai tay anh nắm thật chặt tay em như đang nắm lấy tay em, đến khi anh xiết mạnh đau quá anh tinh dậy lúc đó anh mới biết mình đang nắm nó. Sau đó tìm lại giắc ngủ rất khó em biết anh phải lầm sao không ? anh nghĩ ra cách đếm, anh đếm 100 nốt 1 cái, liên minh 2 cái,... . A cái tiếng anh gọi em lung linh em rất ghét, em nói coi già lầm em muốn anh gọi bằng tiếng anh cái lại "mình đi" nghe nó mũi và bay bổng. Anh lại chịu đựng.

Em cũng, em coi vậy mà cũng "tôi" ghế lấm đố nhà, em biết tại sao không ? Em còn nhỏ có lần anh hỏi em, em번호 anh nói "anh yêu em", "I love you" bay "je t'aime", em nói :"je t'aime nghe bay bổng". Em là cô đầm bé nhỏ của anh đó, anh rất ghét đầm, anh chỉ thích cô đầm mùi bột của anh thôi. Em cũng, trong lối có một cô bé giọng em ghê lầm, anh có chỉ cô ấy cho Charlie, anh Charlie nói :"nhìn gì mà dù

vậy, cô bé trong hình dề thường hơn nhiều ". Anh Charlie chỉ biết em qua hình thôi chưa gặp em bao giờ, nghe anh Charlie nói vậy anh mỉm cười sung sướng và nháu mắt lại để thấy em đang liếc mắt hồn anh. Cô bé dáng người cũng nhỏ nhắn xinh xinh như em, cũng nụ cười trái tim, cô bé trắng còn em có nốt da bánh ít ngâm ngâm, tánh tình cô bé lại rất khác em, cô bé rất ngoan hiền và không trang điểm bao giờ. Vào đầu tháng rồi anh có gặp cô bé, cô có một mái tóc mỏng giống em làm anh nghẹt thở tưởng chừng như em đang ở trước mặt anh. Hiện tại cô ta rất trẻ, tánh tình thì thùy mị và ôn hòa làm chư không có pha phách và dữ như em đâu. Anh nghĩ anh yêu em chắc cũng tại vì cái tính ương ngạnh và phách lối đó. Cô bé không biết anh thường ngầm cô ta để tưởng nhớ tới em vì anh nhìn rất kín đáo và anh em hội viên cũng không ai biết vì anh không cho ai ở trong hội xem hình của em hết. Muôn gặp cô bé rất khó vì gia đình khát khè và anh biết em ghen lầm nên anh không dám lộn xộn vì anh nhớ câu em nói :" anh mà lộn xộn là em bỏ anh luôn ". Anh chỉ gặp cô bé trong những buổi họp vì thế anh đi họp rất đều; trong buổi họp anh rất ít nói, anh chỉ để ý và liếc nhìn cô bé thôi. Sau những buổi họp đó anh về lại càng nhớ em hơn, rồi anh lại bỏ ăn bỏ ngủ, rồi vui trong đau khổ và nhớ thường. Ngày nay biết em còn sống và đòi ta sẽ hỏi ngộ một ngày gần đây vậy mà đang lúc yêu đời và hạnh phúc như thế mà anh cũng mất ăn mất ngủ vì sung sướng. Tình yêu sao mà lạ lùng quá, tuyệt vọng, thi không thiết gì ăn uống mà sung sướng cũng không muốn uống ăn gì.

Anh thường tâm sự với em :" yêu là đau khổ ", thì em trả lời anh rằng :" vậy anh đừng có yêu nữa, ai biểu anh yêu làm chi ", anh cười nói :" anh đâu có muốn yêu em nhưng ai bảo em dề thường quá chi hay là em đã bỏ bùa cho anh ? ". Em nói :" có, em có chửi bùa ", rồi đòi ta lại cười và anh lợi dụng cơ hội dề kéo em lại gần hơn, em lại giân hồn đẩy anh ra và nói lấy :" em sẽ đốt bùa, đi thường người khác đi ", anh làm lành cười gượng và xích lại gần hơn định hôn, em lại đẩy ra làm nghiêm nói :" người gì kỵ vậy, tay chân không yên được hả ? ", nhưng anh cười lì kéo em lại và hôn trên má, em mỉm cười không nói, anh được cờ hội hôn em nhiều thật là

nhiều. Anh nghĩ em không có ghen với cô bé đó đâu phải không em ? vì em rất biết lòng trung thành của anh. Ngày xưa em hay thử anh, em có rất nhiều bạn gái, cô nào em cũng giới thiệu cho anh và khen mấy cô bạn đó ghê lám, em giới thiệu toàn là người đẹp, đẹp hơn em nhiều, em có còn nhớ Vân không ? Hoa hậu trưởng em đó. Nhưng lần đi sinh nhật hay đi Baum em bắt anh hứa trước chỉ được nhảy với em 2 lần thôi, ban đầu và ban cuối cùng trước khi đi về, mấy bản khác anh phải đi mời mấy cô khác. Em bắt anh hứa như vậy vì mấy lần trước anh không mời cô nào hết, anh chỉ nhảy với em thôi. Anh chịu em nêu anh hứa, vì đã hứa nên mỗi lần có slow anh thấy Vân một mình nêu anh mời Vân nhảy. Lúc đó anh đâu có biết Vân để ý anh, Vân từ chối nhảy với tất cả các anh khác, em biết Vân để ý anh nêu em mời bắt anh hứa như vậy, em ăn gian ! Anh vô tình nêu anh mời Vân nhảy slow như vậy cả tháng liền. Một ngày kia đang nhảy với Vân, em đi ngang liếc anh rồi đi luôn, anh tưởng em ghen nên bỏ vào ngồi. Vì bị bỏ rớt nửa chừng cô ta giận tái trước mặt anh và nói :" anh làm cái gì mà kỳ vậy ? đang nhảy với Vân tại sao anh bỏ ngang không nhảy nữa ? ", lúc đó anh sợ quá, sợ cô ta làm lần chuyện nêu anh đứng lên tái gần cô ta và bịa chuyện nói :" xin lỗi Vân anh sực nhớ bị mất chìa khóa nên vội đi hỏi mấy anh bạn coi ai có thấy nó ở đâu không ".

Em giới thiệu và thử thách anh rất nhiều những bao giờ anh cũng trung thành và chỉ yêu có i mình em, nêu em tin ở anh và chịu anh ghê lám. Anh biết có nhiều lúc em đang bức mình và giận ghê lám vì anh, nhưng em cũng chịu anh và nói :" anh đòi hỏi quá đáng ! ". Anh nhớ mãi câu này mà anh có đòi hỏi gì đâu, anh chỉ xin hình em hay chỉ xin em cho anh hôn i cái nữa dù hôm đó anh hôn hàng nghìn cái, em giận và nói :" hôn này giờ nhiều như vậy không đủ sao ? hôn nhiều đêm không hết vậy mà còn đòi nữa, đòi hỏi quá đáng ", anh cười và nói :" vậy thì bây giờ hôn lại và em đếm coi bao nhiêu cái ".

Em cưng ! dù cách tro' khó khăn nghìn trùng hiểm nguy, xin em nhớ rằng anh mãi mãi chỉ yêu em, anh nhớ em vô vàn. Hôm nào buồn anh chỉ biết lấy hình em ra ngắm, xem mãi không chán. Gấp bà con anh đem ra khoe và ai cũng bảo em đẹp lám.

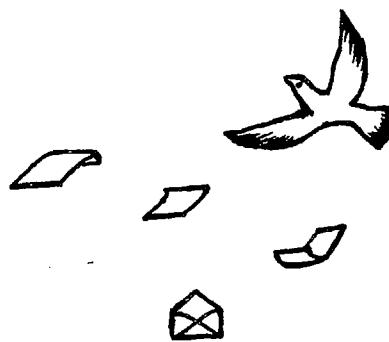
Anh thương em nhiều thật là nhiều, bây giờ anh chỉ ~~ước~~ mở
cho đôi ta mau đoàn tụ, trung duổng đã trả lại cho anh em
cùng, những ngày hạnh phúc đang chờ đón đôi ta. Anh xin gửi
đến em thương những cái hôn thật nồng nàn và thật là nhiều.

Đêm khuya lâm rồi, anh mỏi mệt ghe lâm, ngồi ngủ gật
trên bàn mổ mang thả hôn theo phong ba, hôn bay bồng theo
chiều gió đến bên em....

...Gặp lại em sau bao năm xa cách, em đứng trên cầu chờ anh
cảm động không nói nên lời mồ to mắt nhìn anh, áo em tung
bay theo chiều gió. Anh tràn đầy hạnh phúc từ từ tiến tới
nắm lấy tay em, bàn tay ngà ngọc, mùi ngón tay búp măng mềm
mai, mát và thật xinh. Bốn mắt không rời nhau nói lên tất cả
những gì chất chứa trong lòng. Anh nhẹ nhẹ đưa tay lên gần
môi anh và hôn tung ngón xinh xinh, mùi thơm tỏa ra lâm anh
ngây ngất, anh đã tìm lại được hương thơm ngày nào, môi anh
từ từ tiến lại muôn tìm môi em ngọt lịm và âm áp, nhưng anh
biết ra, em quay đi giận hồn hỏi :"xa cách lâu nay anh
làm gì?", anh trả lời :"anh tìm hình bóng em qua một cô bé
trong hội, cô ta rất giống em", em vùt bỏ chạy, anh sững sờ
chạy đuổi theo gọi tên em. Giật mình tỉnh dậy, chỉ là một
giấc mộng buồn...

Vừa đây nghe tiếng nhạc thôi lên
Tôi tưởng chừng như tiếng chim đoàn tụ...

* CÁT BƯỚI *



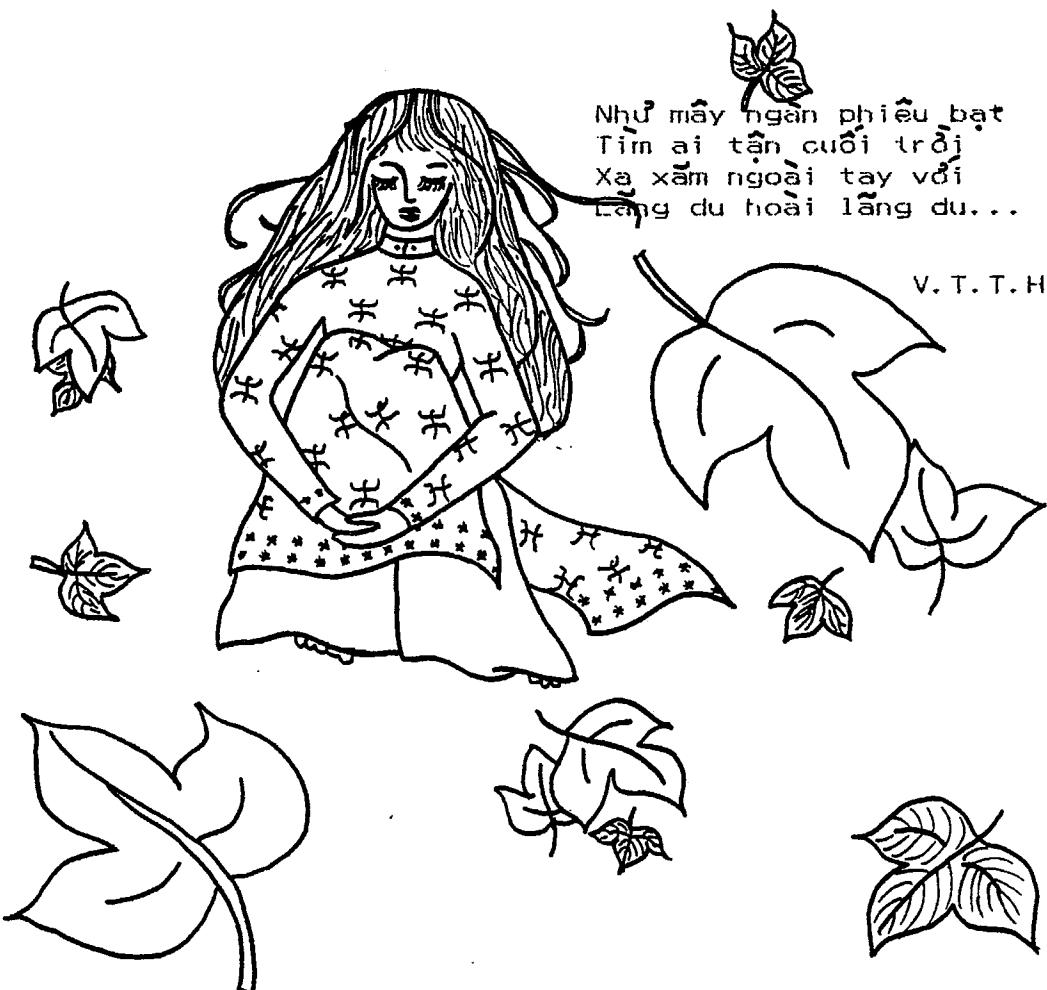
Lặng Du

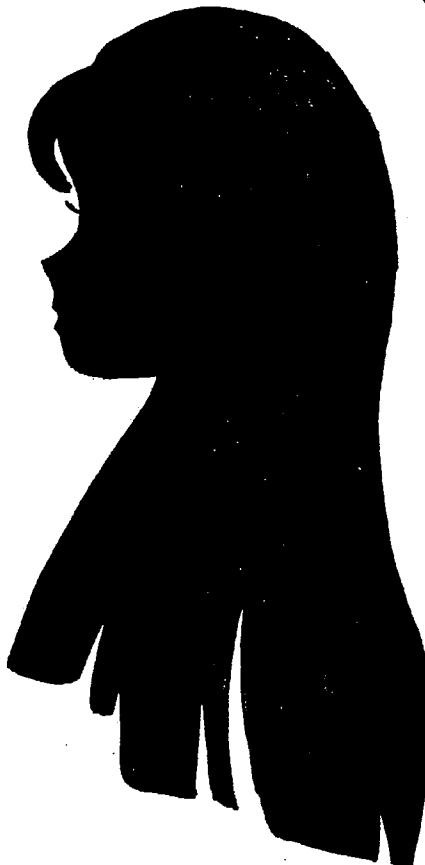
(Một cô bé Việt ở đất THuy-Sĩ không trực tiếp tham dự được hội TTNVNE nên gởi đổi dòng thơ tả lòng nuối tiếc...).

Nghiêng nghiêng dang suy tư
 Tóc dài dài, dịu vơi
 Ngơ ngác mắt em yêu
 Nhè nhẹ thoảng bâng khuâng.

Mắt buồn buồn hoang dại
 Gió làm tóc em bay
 Đôi vai, gầy hồn đôi
 Tay chồng cầm mộng mơ !

Suy tư trong ánh mắt
 Lặng lẽ trên vành môi,
 Dáng đằm chiêu cảm nín
 Buồn nhìn khói thuốc bay...





Người tình

KHÔI QUỐC

Chân dung

Chưa quen biết mà cao lồng vương ván
mông mờ giùi khi ánh mắt chưa trao
không hổ hẹn nhưng vẫn chờ vẫn đợi
khi sương chiều phủ trắng khắp đồi thông.

Tình lỡ và nỗi côn lắc viết ngắn
để tìm mãi một bóng hình xa lạ.
Người là ai, ở đâu chân trời nào
cô hay biết tình luyến với tình lè.

Mỗi đêm về ta thả hồn theo mộng
véc mờ cao trên lối cỏ dại và
sẽ một lần rao ngô cung ai đó.

Xia bóng ai thấp thoáng dưới suối dài
vay hay mỗi chân ta mau bước tới
sao lồng dung tim xúc động lối hỏi
chắc có lẽ đây là người mong đợi
quên tất cả băng mình theo tiếng gọi
nhưng người đâu mà lối phía im lìm
một lần nữa ta đuổi theo hụt hơ.

Hoàng hôn xuống, một cánh chim cô độc
đang tung mình lạc lồng giữa trời cao
một lần nữa lồng luồn ta tự hỏi
người là ai?... biết bao giờ sẽ gặp.

H. A.



Thảm thoát mă đã hồn bồn
năm từ ngày tôi rời khỏi VN.
Khi ra đi, tôi đã để lại bên
đó biết bao lă kỷ niệm, vui,
buồn lẫn lận. Nhưng có một
kỷ niệm mă có lẽ tôi sẽ vâ
không bao giờ quên được : đó
là câu chuyện " RƠI " của
tôi.

Năm đó tôi đang học lớp
6. Lúc đó tâm hồn tôi đang
còn rất hồn nhiên và vô tư
lý. Biết chơi thì nhiều
nhưng việc làm thì rất nhá. Nhờ
từ đó tôi giờ tôi vẫn
là đứa con dể bảo, biết nghe
lời cha mẹ. Vào khoảng cuối
năm học, lúc đó lớp chúng
tôi đang học về các loài lá
cây trong môn sinh vật, cô
giáo bên bảo chúng tôi nên
lâm sưu tìm các loại lá
để cô chấm điểm. Hôm đó,
bọn chúng tôi trong lớp, cả
thầy 5 đứa quyết định là sau

khi tan học lúc 12h30, sẽ đi
thẳng đến nhà một người bạn
trong bọn để tìm lá vĩ nhà
người đó có một khu vườn rất
rộng. Tí đặc khi đó, tôi nghĩ
rằng : " Minh chỉ đi một
tiếng đồng hồ rồi về, coi
như là minh về trên một giờ
thì chứ không có gì đâu mà
sợ ". Nghĩ thế nên tôi đã
không xin phép ở nhà. Vâ kết
quả của sự không báo trước
đó các bạn sẽ đọc được ngay
sau đây.

Ở nhà người bạn đó có
một ao cá rất đẹp, đèn roi
khi trông thấy, chúng tôi
quên cả việc hái lá mà chỉ
lo câu cá . Câu mãi miết
khoảng đến 1 giờ rồi trả, chúng
tôi câu cá thấy được
mấy con, đem lên chiêm
để ăn kèm và mỗi người được
chia phần 2 con. Cầm ra đc
xong, khoảng 2 giờ, chúng

tôi bắt đầu đi hái lá. Vì mãi hái và lúc đó câu chuyện đang rất hào hứng nên tôi quên cả thời gian. Mãi đến khi nghe tiếng máy xe quen thuộc của ba tôi nó xinh xịch ngoài công, tôi mới giật mình tái mặt nhìn đồng hồ thì đã quá 2 giờ ruồi. Ba tôi đã cũng đi với một người bạn của tôi mà trước khi đi tôi có nói chờ cho người ấy biết. Lúc đó ba tôi không nói một lời, còn tôi thì cũng không dám mở miệng, mặt máy tái mét, người run cầm cập bước lên xe Honda như đang bước lên máy chém!

Việc đầu tiên khi về tôi nhớ là ba tôi nói: " Đem cái roi máy ra đây " và nghe tôi đó, mồm mệt tôi đã trào ra, muốn mở lối van xin mà không làm sao nói nên lời. Còn mẹ tôi thì khuyên can: " Thời anh ạ, con nó không biết thì tha cho nó đi, đánh nó làm gì cho tội nghiệp ". Sau đó mẹ tôi đây tôi ra trước ba tôi và bảo tôi rằng: " Thời con xin lỗi ba con đi và hứa lần sau đừng làm như vậy nữa ". Bất chấp những lời khuyên can của mẹ tôi và của bà nội tôi, ba tôi bắt tôi nằm xuống säng, cầm tay cây chổi lông gà (vì lúc đó mẹ tôi đã cầm tay roi máy liêng

đi rồi) và bảo tôi: " Ba sẽ đánh cho con 30 cây roi để cõi nhả ". Va ba tôi bắt đầu đánh tôi, vừa đánh vừa bắt tôi phải đếm: " Một, hai, ba ... ". Lâu lâu ba tôi dừng lại và hỏi: " Bao nhiêu rồi ? ". " Đã mươi hai ", vua mèo mèo, tôi vừa trả lời. Lúc đó tôi khóc một phàn lâng do bị đòn đau, một phàn lâng do xấu hổ vì cảnh minh bị đánh đòn lại được chứng kiến bởi hàng chục khán giả hăng xóm ! Bị đòn đau nhức thế mà tôi vẫn cõi nhả rõ số cây roi. Đến cây roi số 30 thì mẹ tôi ôm tôi xuống bếp luộc cho tôi 2 quả trứng gà chấm muối tiêu ăn. Ma ôi thời ! ăn đòn đòn mà thi con muối gì và được nã

Sau đó mẹ tôi lấy dầu thoa cho tôi, đến một tuần sau vẫn còn vết bầm và mới khi ngồi xuống vẫn còn ê ẩm.

Từ nhỏ tôi lớn, tôi vẫn thường bị đòn. Lần nào ăn đòn cũng bị đánh thật đau nhưng chưa lần nào bị đánh quá 10 roi. Lần này tôi đánh đủ một lúc 30 cây trên đầu thầu tim gan. Đó là trận đòn làm cho tôi tốn túi giề. Từ đó về sau, mỗi lần đi đâu là: " Thưa bà, con đi đây một chút được không ạ? " ; " Thưa mẹ, cho con đi chơi bên này một chút nhé " ; " Thưa bà

nói

Sau khi bị trộn dồn đó, tôi chẳng thấy giận ba tôi chút nào. Người lại tôi thấy ba tôi làm vậy rất là đúng; ba tôi đánh tôi như vậy một phần là do sự ảo mờ ra, một phần do sự tức giận vì tôi đã không vâng lời cha mẹ.

Đã hơn 8 năm trôi qua, kỷ niệm đó vẫn không làm sao phai lạt đi trong trí óc của tôi. Tôi còn nhớ rõ như in những chi tiết của ngày hôm đó, tưởng như là mới hôm

qua. Ngày giờ khi nghỉ lại, tôi thăm cảm ẩn ba tôi đã cho tôi trộn dồn đúng như đó vì nó đã giúp tôi hiểu ra rất nhiều điều.

Tôi không biết nên xếp câu chuyện đó vào phân kí kỷ niệm nào: vui hay buồn, vui đổi khai thát nghĩ tôi nói, tôi tự mỉm cười một mình . . .

* T.M *



Têu lâm

CHIẾC ĐỒNG HỒ.

Trong phòng giam một nước X.H.C.N., ba người công nhân gặp nhau ngồi than thở. Người thủ nhất nói:

- Tôi bị buộc tội là phá hoại vi đồng hồ của tôi đi chậm, tôi đến công trường trước mười phút.

Người thứ nhì nói:

- Tôi bị buộc tội là gián điệp. Đồng hồ của tôi đi nhanh, tôi đến công trường sớm mười phút.

Người thứ ba thở dài, lên tiếng:

- Còn tôi thì tôi nói đúng giờ, nhưng tôi bị buộc tội là xài đồng hồ của nước ta bẩn sần xuất !!!!!....

????????.....

: : : : : : : : : :

Trong lớp đang học có thầy thanh tra vào lớp dù giờ toán. Cô giáo hỏi Ti:

- Ti, 3 trú cho 2 cồn mây?

Ti đang bí thi thấy thầy thanh tra đưa một ngón tay ra nhắc Ti. Trong lớp cô giáo có dặn nếu ai muốn tiểu thì đưa một ngón tay. Ti thấy vậy bèn nói:

- Thưa cô, thầy thanh tra muốn đi tiểu a.

Thầy thanh tra ???...

XUÂN

THẾU

NAM



Chiều tà lả lướt ngọn đồng phong
Sâu nhô quê hương thăm tận lồng.
Xuân lai sấp về trên đất khách
Lồng chẳng bao giờ hết nhớ mong !

* * *

Ta thả hồn theo gió bôn phuông,
Về quê tìm lại nắng xuân vàng.
Mù xuân trong tiết trời băng giá,
Ta thấy băng khuất với bể băng !

* * *

Xuân đã theo gió êm đềm sang,
Trăm hoa khoe sắc đẹp mỏ mang.
Mai vàng hé nụ cười trong gió,
Ước chi mai nở mãi chẳng tàn !

* * *

Cánh đẹp nhưng sao vắng bóng người ?
Vắng lời em bé đón xuân tuổi ?
Cỏ cây thiếu tiếng chim ca hát,
Thiếu mơi tinh yêu, thiếu tiếng cười !

* * *

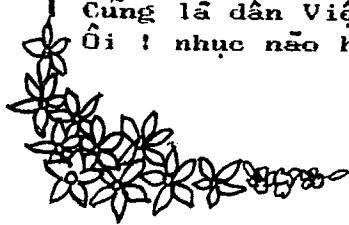
Tết nhất sao mà cảnh vắng tanh ?
Không kẽn không trống, chẳng nêu xanh ?
Hỏi :" Sao người Việt di dời hết ?"
Rắng :" Đi học tập chốn non xanh !".

* * *

" Học tập " là di chốn dọa dẫm
Trá hình địa ngục ở trần ai
Cũng là dân Việt đây dân Việt
Ôi ! nhục náo hồn nhục nhã này !



Võ Danh Khách.



CON ĐƯỜNG MỚI



Nhìn kia trời đã vào xuân
Vài cánh én lượn trong bầu trời xanh.
Xa xa tiếng trống cười vang
Đùng đùng, tạch tách tiếng pháo vang dồn...

... Ngày Tết đến với tôi như một kỷ niệm khó quên vì nó tràn đầy những tiếng cười rộn rã, tràn đầy bánh kẹo, quần áo mới và đặc biệt là tiền lì xì. Những gian hàng Tết ở chợ Sài Gòn thật khéo trưng bày, thêm lối chào mời ngọt dịu của cô bán hàng làm cho khách khó lòng quay đi. Gian hàng này nối tiếp gian hàng kia với những mặt hàng khác nhau, đủ màu sắc và muôn vị như bánh chưng, mứt dừa, mứt hạt sen, mứt me, v.v... Cứ nhìn vào những gian hàng đó là tôi lại bất thèm, những mùi của ngoại tôi làm vẫn còn hồn nhiên tôi không lấy làm tiếc rě khi quay lồng đi ngắm chợ hoa. Ở đó có một rồng người đi ngược đi xuôi ngắm hoa, chụp hình, chọn lựa và cuối cùng là trả giá. Tôi đi say sưa ngắm những chậu hoa, chậu tết, những cành mai, cành đào đang đua sắc thắm dưới bầu trời nắng ấm của ngày xuân, những tà áo dài đủ màu của các cô thiếu nữ vẫn bay theo gió xuân, những khuôn mặt duyên dáng nở nụ cười đón chào xuân, những chàng trai y phục ngay thẳng, khôi ngô cũng có mặt trong chợ hoa, chẳng liệu họ có đến chợ hoa với mục đích ngắm hoa hay là với một mục đích khác ?!....

Cánh và người như hòa trộn lẫn nhau tạo nên một bức tranh thật sống động, nên thơ và tuyệt đẹp của ngày xuân.

Để đánh dấu thêm một lần nữa xuân về, các nhà thơ đã viết lên những vần thơ lai láng và trữ tình để ca ngợi xuân và tình yêu đời như bài thơ " Ngợi ca tháng chạp " của Mường Mán :

" Tháng chạp về rồi bέ thấy không ?
Có nếp trong cây vay lá mุง
Hôn anh với và giang múa bụi
Rồi xuống cho vừa lạnh nhỏ mong . "

Tháng chạp về rồi bέ thấy không ?
Một chút mầu xanh, một chút hồng
Một chút vàng mỏ và tím nhạt
Chưa giao thoa đà Tết trong anh... "

Như thế đó, ngày Tết đẹp như thế đó, tất cả mọi người ca già lắn tre đều hao hức đón một mùa xuân yên vui, hạnh phúc và thanh bình, một mùa xuân chan chứa tình người và thật nhiều ý nghĩa.

Nhưng sau ngày 30-04-1975, ngày Tết có còn tuổi đẹp, hạnh phúc và thanh bình như xưa không? - KHÔNG - Câu trả lời thật buồn bã và chán nản, ai còn gì đâu ý nghĩa tuổi đẹp của ngày Tết khi bây giờ chỉ còn là đói rách, thù hận và tàn bạo của một bọn người và lưỡng tâm đã làm cho cả nước biến thành một "địa ngục trần gian". Tuổi học trò đẹp xưa vẫn thế nay đã biến mất hay chỉ còn lại những ldi mủi tiếc, van xin, xin tìm lại tuổi học trò và từ ngày mai huỷ cấp sách đến trường mà bây giờ đã chìm trong hủ vò.

" Xin cho ta một ngày xưa thân ái
Chuỗi ngày thu em đẹp của yêu thương
Của ngày xưa thời áo trắng đón trưởng
Của mức mỏ đều ép vào trang vò. "

Nhưng nỗi đau thương của nước Việt Nam nói sao cho hết khi những giọng lệ đã khô cằn trên ánh mắt, đứa trẻ đã im bặt tiếng cười. Và cũng khép nguồn từ đó người và xã chung,

cha mẹ xa con, tất cả đều thèm khát một cuộc sống tự do mà ở đó người ta không cho sống. Một lối thoát thân cuối cùng là phó thác định mệnh cho biển cả khi bước xuống con thuyền đi tìm "tự do"; một thứ "tự do" mà người ta phải trả một giá thật đắt không một chút lưỡng lự. Ôi! "tự do", hai tiếng nói thật chua xót.

Trở về với hiện tại, tôi ngồi đây trên xứ Pháp, một đất nước mà người ta thường bảo là "kinh đô ánh sáng", để đón một cái Tết lulu vong biệt xứ.

Cái Tết không trọn vẹn ý nghĩa của nó vì nó thiếu rất nhiều : thiếu bầu trời nắng ấm và khlong khí trong lành của Việt Nam, thiếu tiếng pháo nổ dồn, thiếu tiếng cười đứa rộn rã, thiếu bạn bè, người thân, gia đình và thiếu cả tình đồng bào ruột thịt. Một nỗi buồn đã ngâm nhầm hồn tôi.

"Ngậm ngùi thế sự suốt cảnh thau,
Sâu nhớ quê hương vóc hạc gầy.
Thế cùng Nam Việt hồn vong quốc!
Vận may, Việt Nam, hận tha chưởng!
Đầm ngực kêu trời, kêu chảng thau
Giãm chân thét đất, thét vào đâu?
Giận lũ vô tâm lồng bát trác
Quên nỗi, quên cả giồng Giao Châu!"

Những chặng lẽ suốt đời chỉ người than khóc cho số phận mình, cho số phận những người còn ở lại Việt Nam mà không biến nổi buồn này thành niềm cảm nhận, tiềm ẩn tranh đấu khi tôi còn là một thiếu nữ, nhưa sòng vẫn còn đây, và cũng là một mầm non của thế hệ mà tất cả mọi người đều trong đội. Phải, tôi phải làm một cái gì cho Việt Nam để khỏi phải hờn hickey mai này, tôi phải noi gương của các vị anh hùng đãi trước mà tiềm ẩn chủ không được lui về tuổi trẻ là tranh đấu, có tranh đấu mới mong có được ngày về Việt Nam hằng một cái Tết thanh bình trên quê hương yêu dấu. Có lẽ mùa xuân đến đem lại cho tôi một lý lẽ sống mới mà tôi cứ thiết kế sẽ bị quên lãng bởi cuộc sống vật chất, xa hoa và đua đòi trên đất Pháp này. Tôi sẽ sống một cuộc sống mới, sống mà không hickey với người đời vì có nỗi náo não đẹp và nên thơ bằng quê hương Việt Nam nghìn đời yêu dấu...

Một phút thoáng mờ



Ai dã không từng mơ khi mình là người Việt, một phút nào đó
thả hồn về quê mẹ.

Quê mẹ : hai tiếng đơn sơ nhưng chan chứa thật nhiều ý nghĩa
đậm đà, tha thiết. Chỉ một phút thoảng mờ ta có tất cả ký niêm
cùng trả về ngập đầy ký ức, tràn ấp thương yêu. Hình ảnh quê
hương một ngày nào đó khi khói lam chiều nhẹ tỏa. Con trâu già
mệt nhọc lúc nắng xế rạng tre xanh, và mùi lúa chín làm đẹp lòng
cô gái quê sau một ngày vui gặt hái. Dầu dây tiếng sáo chiều véo
von của chú bé chăn trâu. Con đường làng mòn đã từng đưa đón
những bước chân của người dân quê tựa như trước mặt ... Bức
tranh thanh bình của Việt Nam chúng ta, ngày nào mà bao nhiêu nha
thở từng ngợi ca và biết bao danh tài đã từng họa.

Đó quê hương ta nay nghìn trùng xa cách, nhưng cũng thật gần
trong cùng tận đây tim của mỗi người con đất Việt. Rồi có một
phút giây nào bạn tưởng tượng : Biết bao giờ ta về lại quê xưa ?
Để một lần ta sống lại những hình ảnh mà ký niêm chẳng rời xa. Để
ký ức ta không còn nghe ngào thương tiếc. Và phút giây đó, trên
đất lạ quê người lòng bỗng thấy nao nao, lại càng thấy nuối tiếc
và nhớ thương hồn quê mẹ. Mảnh đất mà từng hạt gạo thơm đã nuôi
ta khôn lớn. Những giờ còn lai gì cho quê hương đó, nếu không chỉ
là một phút thoảng mờ !



Ngày ấy tôi còn nhỏ nhở,
Sông thanh bình nở chốn cổ đồng xanh
Chiều chiều ngồi ngắm mây thanh,
Điều bay lở lung, chim anh dịu dàng.

Ngày nay chốn ấy còn đâu,
Xa lìa quê cũ lòng rầu chiến tranh.
Quanh làng xđ xác lá cành,
Còn đâu cảnh ấy, vẫn tanh nghe ngào.

* QUÊ CHIỀU *

Anh Văn Mơ



Chuông điện thoại reo lâm anh giật mình thức giấc, nhưng khi nghe mẹ trả lời thì anh có nỗi nán nán lại. Anh thích nằm trên giường thật lâu dù đã nhiều lần bị mẹ bắt gấp và rầy anh con trai gì mà lười vô tích sự. Thật ra thì nỗi nán trên giường, cuộn mình trong chăn ấm so với cái giá lạnh bên ngoài vẫn thú hồn, lại còn có thể mở miệng vẫn vò nẫu.

Nỗi nán trên giường, hồi hộp lắng tai nghe mẹ nói chuyện, cảng lúc cảng thất vọng vì biết rằng người gọi đến không phải là người anh mong đợi. Mọi ngày thứ bay là ngày mong chờ điện thoại của em, vì chỉ có ngày thứ bay là em rảnh, và chỉ bằng một cú điện thoại mình hẹn nhau đi chơi. Trong tuần, anh thi bận thi lạm, còn em thì bận rộn hội họp với nhóm bạn, bận toán chuyện chính trị vì em rất hăng say hoạt động, có phải chẳng đó là niềm say mê nhất của em? À! mà anh nhớ rồi, hôm nay là ngày lễ Trung thu do Hội TTNVNE tổ chức mà mẹ anh đã hứa sẽ làm món ăn đặc biệt cho Hội. Chuông điện thoại lại không ngừng reo, khiến anh nỗi nán yên không đánh trong khi biết mẹ đang rất bận rộn. Anh đành "hy sinh" nỗi ấm cúng này mà đi vào bếp xem mẹ có cần anh giúp gì không? Vừa thấy anh mẹ đã than: "Bác A. vừa mới gọi hỏi xem mẹ có rảnh không, nếu rảnh qua nhà bác canh chưng giüm bánh háp ở trong lò để bác đi uốn tóc cho Trung thu chiều nay. Bác B. hỏi cách làm bánh và kêu mẹ sang làm phụ....". Không thấy anh trả lời bà liền nói tiếp: "Nếu mẹ không bận ba đưa nhỏ thì mẹ cũng sẽ tới giúp giüm mấy bác ấy rồi". Anh chỉ biết im lặng cho qua chuyện.

* * *

Gia đình anh tìm đường đến chỗ làm lễ cung khôn khéo làm vì từ đầu ngoả đã được anh em trong Hội đón tiếp thật nhã nhặn và vui vẻ. May cô trong Hội thật là xinh và đẹp như tiên trong bộ áo dài Việt-nam. Sau những lời giới thiệu và chào hỏi, anh được hướng dẫn vào hội trường lúc đó chỉ mới có khoảng bốn mươi người. Sân khấu được trang hoàng thật đẹp, không khí thật ấm cúng với những chiếc lồng đèn xinh xắn và em bé tung tăng chạy khắp phòng, tiếng cười đùa nô nức như pháo tết. Anh đứng dáo dác dõi mắt tìm em khắp phòng nhưng không thấy, niềm vui

chưa đến thi nói thật vọng đã dâng trân, nhưng anh vẫn gương cười và hy vọng rằng em sẽ đến. Cả ngày hôm nay anh đã điện thoại cố tìm em khắp nơi nhưng không gặp được, anh đến nhà thì chỉ gặp mẹ em và bà cho biết rằng em rất bận rộn sửa soạn cho một chuyến đi xa, nhưng đi đâu? Câu hỏi ấy quanh quẩn trong đầu óc anh, nên càng mong sớm gặp em để hiểu rõ hơn sự việc.

Lòng anh bồn chồn và lo lắng như những anh em trong Hội đang âu sầu vì đã gần tối giờ mờ mịt mà phòng còn tảng tối vắng. Anh Khôi bình tĩnh trả lời mọi người: "Mình chờ thêm chút nữa đi, bà con sẽ tới tập nập bây giờ". Đúng như lời anh nói, chúng mười lăm phút sau thì phụ huynh và các em thiếu nhi đến thật đông, đúng chất cả phòng, thật ngoài sức tưởng tượng của ban tổ chức.

Chương trình đã bắt đầu khai mạc mà em vẫn chưa đến làm anh càng bồn chồn, và lo lắng hơn. Trong phòng, không khí thật hào hứng vì các tiết mục văn nghệ rất hấp dẫn. Song nhiên cả bao không khí ôn ào kia như im tiếng, mọi vật như ngừng chuyển và nồng "tiên" của anh xuất hiện; lòng anh mừng như mớ hội, hồn anh ngây ngất khi thấy em. Em đẹp quá đi thôi, anh như chim trong giấc mộng hoang đường, tưởng như mình đang ở cung trăng, gặp em là nàng Hằng Nga với một vẻ đẹp tuyệt vời làm say đắm hồn anh.

Anh súc tinh cắn mè, khi em nhẹ bước đến bên anh và nhỏ nhẹ nói: "Anh khỏe!" với một nụ cười gương và buồn. Anh quay sang bao đứa em những ghế cho em. Ngồi gần em, anh thấy lòng mình thật êm, thật êm, chỉ cần một giây phút bên nhau cùng đủ hạnh phúc rồi phải không em? Em say sưa thưởng thức chương trình văn nghệ, khen hay và vỗ tay thật to như muốn cùng đóng góp gì đó với anh chị em hội viên đã bỏ nhiều công lao tấp dặt trong suốt mấy tháng hè. Nhưng vẻ mặt em chiều nay có phần phát nét ưu buồn, anh lại nghĩ đến lời mà em sáng nay. Anh lại càng thắc mắc, muốn biết rõ mọi chuyện. Chưa có lúc nào lòng anh lại rối như thế và bằng lúc này, muốn hỏi em nhưng lại thôi, vì không muốn quay ra em trong lúc đang vui. Anh tiếp tục lắng lẽ ngầm nhìn em, vì anh có cảm tưởng đêm nay sẽ là đêm cuối cùng của chúng mình. Anh cố thu hút tất cả những hình ảnh của em vào con tim, khôi ác của mình: đôi má em hồng hào, đôi môi đang tím

tìm cười duyên, đôi mắt huyền mờ mông, cái sống mũi dọc dừa....anh nhìn em không chớp mắt. Thỉnh thoảng em liếc nhìn anh như chê nhạo và trách móc "si gí mà lầm thế, nhìn gí mà dù vậy!". Càng nhìn càng thấy em đẹp hơn, muốn đưa tay qua tay kiêm tay em nhưng đều bị hất trả lại, buồn và hối tiếc, nhưng lại thấy em cười mỉm thì quên giàn đi mà cảng yêu em hơn.

Em thích nhất là màn múa đèn, em nhìn một cách mê say, em bị thu hút đến nỗi anh nắm được tay em mà vẫn không hay; đến khi màn múa kết thúc, định vỗ tay khen thi đã bị anh nắm chặt không buông tha ra nữa. Bàn tay em thật mát, thật đùi, với nốt ngón thon dài thật xinh xắn; anh định hôn lên đó nhưng em hay được rút tay lại và mang yêu "anh xiết mạnh quá lầm đau tay em!". Anh gượng cười nói chua chát "anh sợ mất em nên nắm thật chặt, tay trong tay chúng mình sẽ không bao giờ xa nhau". Em chợt buồn và mắt hướng nhìn xa xăm lầm anh cảng bằng khuông và nghĩ ngợi lung tung.

Chương trình văn nghệ chấm dứt, mọi người đều khen hay lắm các anh chị em trong Hội liên tinh thân quên cả mệt nhọc, cười nói hoan hỉ chuẩn bị lễ rước đèn cho các em thiếu nhi. Mỗi em được phát một chiếc lồng đèn và một gói bánh kẹo. Các em cầm đèn, hì hụng với kẹo bánh trong tay đi thành vòng tròn lồng trong phòng; vừa đi vừa hát bài Rước đèn tháng tám. Tiếng hát của các em hòa lẫn với ánh lửa bếp bùng của những chiếc lồng đèn xinh xắn tạo nên một quang cảnh thật đẹp; một quang cảnh thật cảm động mà sau muôn năm xa quê hương, hôm nay anh mới nhìn thấy lại....

Ngoi nhìn tuyet rói qua khung cửa sổ mà lòng anh buồn tê tại nhúi tái em. Nhúi đèn ngày em ra đi, tuyet cũng rói thật nhiều, mọi hat tuyet là mọi giọt nước mắt của anh đưa tiên em đi. Ngày hôm đó, đứng núp tủ xa nhìn thấy em ra vào ngóng đợi, nhưng anh không có can đảm đến để tiên đưa em. Em đã mạnh dạn đặt tinh yêu đất nước trên tinh cảm riêng tư, em muốn đóng góp phần mình trong cuộc đấu tranh giành lại xứ sở, anh xin cầu chúc cho em được trọn ý và anh hy vọng rằng ngày ca khúc khai hoàn sẽ không còn xa nữa.

CÁT BỤI.



T
o
I
N
H

Cha mẹ tôi đã một đời lao khổ
Lo cho dân con ngày một lớn khôn
Và giờ đây thê xác đã héo mòn
Trong ánh mắt có niềm vui chưa trọn
Tôi chua xót bồi vì chưa đến đáp
Để nụ cười nở vẹn trên môi cha
Để nụ cười trong ánh mắt mẹ già
Nên quyết chí ngày đêm chăm chỉ học
Cho ngày mai khôn lớn được nên người

I
B
I
E
N

Mẹ muốn tôi sao trong trọn cuộc đời
Là một đứa con ngoan và hiền hậu
Cha muốn tôi là một đứa trẻ chuyên cần
Nuôi sức sống bằng tâm hồn cao thường
Mặc tình đời với ai con cũng thề
Hay vui cười thẳng thắn bước đi lên

I
?
I

Lại vang sòn con nguyện khắc muôn đời
Ôi! tình nghĩa thâm sâu xin ghi tạc
Với công ơn sinh dưỡng tuta cũ lao
Mà con trẻ mong một ngày đến đáp

THƯ BẢN HỮU

OSLO, mùa đông 86

Thân gởi tất cả hội viên của hội THANH THIẾU NIÊN
VIỆT NAM EVRY.

Các anh chị... em thân mến! Thật là có lỗi! Đã mấy tháng qua, tuy rằng đã nhiều lần muôn ngoài đặt bút viết vài hàng sang cám ơn những rời những bạn rộn triển miên...

Cho mãi đến hôm nay, khi thi cử đã xong, và nhân mùa Noel sắp đến, Quý chang có gì hồn ngoại lỗi chúc tất cả các anh chị vui hưởng một mùa Giáng sinh thật vui tươi và đầy ủn phuỗc Chúa.

Và đây, Quý gởi đến Hội tâm các với những hình ảnh về Oslo, nơi Quý ở. Oslo, mấy hôm nay tuyết đã bắt đầu rơi ngập cả đường phố, trông rất đẹp. Và trời đã bắt đầu trở lạnh, cái lạnh thường kéo Quý về những ngày hè. Nhất là mùa hè năm nay, khi Quý được dịp biệt Hội, biết những giọng cười cởi mở, những giọng nói tự nhiên, những tiếng hát trữ tình Quê hương.... Tất cả đã được ghi sâu vào tiềm thức, người xú lạnh không dễ quên, nhất là những kỷ niệm thật đáng nhớ. Và ngay lúc này đây, khi đang ngồi viết các đến Hội đây, Quý hy vọng "Hội" vẫn đang sống hiên ngang như đã từng sống với những sinh hoạt đáng được nêu gương.

Thôi, có lẽ Quý không nên viết nhiều bởi số viết nhiều các anh chị lại cho rằng Quý "ca" Hội quá xá! Mà "ca" nhiều hóa ra không thành thật, thế thì tội cho Quý biệt chung nào. Có lẽ trước khi đọc những giòng chữ này, các anh chị đã ghé mắt xem qua những hình ảnh của Oslo nhỏ bé. Không có gì đặc biệt, nhưng vẫn có hy vọng những hình ảnh nhỏ bé kia giúp các anh chị biết chút ít về Na-Uy.

Và đời sống xú xa xăm này vẫn trôi bình thường, nghĩa là vẫn "một ngày như mọi ngày". Tuy rằng bây giờ đang khi trời vào đông, mặt trời thường đi ngủ sớm, Quý thức dậy muộn mèn nên ngày thật ngắn, bởi thế ngày trời đi thật nhanh trong khi công việc cứ tài tap. Hy vọng các anh chị thông cảm cho người xú băng!!!

Tổ "số" coi bộ cũng khá dài, trước khi ngừng bút và một lần nữa Quý gởi đến anh chị em Hội TTNNVN Evry lời cảm ơn chân thành và chúc một năm mới tràn đầy thắng lợi trên mọi phương diện.

Thân ái.

DIỆP NGỌC QUÝ 86.

Chơi toán

Bạn hãy thay đổi vị trí 1 que diêm để sửa cho 2 vẽ bằng nhau

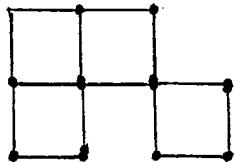
1. $X - \text{III} = \text{III}$

2. $\text{XVI} + \text{II} = \text{XIII}$



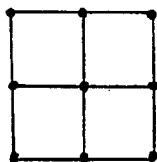
Bạn hãy thay đổi vị trí 2 que diêm để tạo thành 7 hình vuông

3.



Bạn hãy thay đổi vị trí 3 que diêm để tạo thành 3 hình vuông

4.

Câu đố

5.
Ở ngoài da có
Ở trong lát lốc
Ở giữa đâu đèn
Đó là quả gì?

6. Trái qì chẳng thiếu chẳng thừa?

7. Cái qì mìn mìn nó đúng
Còn đúng nó mìn?

8. Băng cái vung, vung xuống ao
Đào chẳng thấy, lặn chẳng được
Đó là cái qì?

Giai đáp (tập san 1)

1. $142 - 3 - 4$
(=135)

2. Cái phản (bộ sún)

3. Cái tục ngữ:

Nhà sách thi mót

Bát sách ngon cùn

THƯƠNG AY

Tôi sinh ra và lớn lên tại một làng nhỏ ở miền nam Việt Nam. Dù là làng tôi chỉ có duy nhất một trường tiểu học, và lại nêu có mở thêm trường thì không biết có đủ học sinh để dạy không nữa.

Bắt đầu là lớp năm, là lớp có đồng học sinh nhất, khoảng đó có 60 học trò, lên đến lớp từ "dân số" giảm xuống từ từ cẩn 40 mạng, rồi lớp ba, đến lớp nhì, tình trạng di dân có vẻ rõ rệt hơn; sang đến lớp nhất, thi "hồi đi!" nếu lâm tính giới lâm cũng chỉ đếm được đến 7,8 lão cũng. Đa số trong bọn chúng tôi, bố mẹ đều làm nghề nông nên chỉ cho con đi học đủ để biết mặt chữ mà thôi. Bởi phải ra đồng phụ lâm ruộng. Nhưng gia đình khá hồn một chút thì cho con tiếp tục học lên nữa, nhưng cái đó cũng còn tùy thuộc vào sự "can đảm" của các "cô cậu" nữa, nếu cảm thấy cháu con đủ đỗ học vấn thi...ra đồng thả diều vui hồn chử' cha mẹ không ép buộc học để "lâm quan lâm tướng"! Tôi là một trong những "dũng sĩ" ở làng dam leo hết đến mức cuối cùng của bậc tiểu học.

Nhờ lời giới thiệu của một người bà con và sự chấp thuận của cha mẹ, tôi được lên thành để nối tiếp chương trình trung học.

Đạo ấy, tôi chỉ độ mười hai, mươi ba tuổi mà thôi, đang học lớp đệ thất và ở trọ tại một gia đình người Bắc di cư do thằng bạn cùng lớp "dân mới". Gia đình này không có con, chỉ có hai vợ chồng, có căn gác bồ không nên cho thuê với giá rẻ. Sản đang cần nơi ăn chốn ở, hồn nua thuận tiện cho việc học và gần trường, tôi liền đồng ý không do dự.

Ở nhà này độ vài tháng, tôi cảm thấy hai ông bà rất tốt bụng, thỉnh thoảng có lâm giờ quay gì cũng đều mời tôi xuống

dùng chung, đôi khi cho tôi gói trà, khi thì bao cà phê, khi thi một vài cái bánh hay ly chè ăn "lấy tháo".

Một khuya nọ, tôi cồn thức gạo bài, bỗng dưới nhà có một tiếng "bịch" thật lớn, đang ngán ngó chưa hiểu chuyện gì thì nghe tiếng ông chồng :

- Mãi đến hôm nay mới giết được mấy, quả là "nồi cao có mực, báo hại mày đêm". Ông không ngủ được, giờ thi bầm thây mày ra ông mới hả dạ !

Bà vỗ lên tiếng :

- Ông nói khẽ thôi, khéo cho hàng xóm họ thức cà dậy à ! Bây giờ ông tính làm sao với cái "xác nó" đây ?

Nghé đến đây, tôi bùn rùn cả tay chân, mồ hôi toát ra ướt cả áo nhưng vẫn còn tò mò, cố dấn đầu xuống sân gác để nghe lóm cuộc对话 :

- Thị quăng "xác" nó ra đường cho xe cán cho rồi.

- Không được đâu ông ơi ! Giờ này "giỏi nghiêm" Ông mở cửa ra là bọn dân về nó thấy thì lôi thôi lắm.

- Chủ bộ bà muốn để xác nó máu me tẩm lùm như vậy đến sáng mai luôn à !

- Có gì khó khăn, bây giờ ông bọc "xác nó" vào bao nilong, gói gém lại sạch sẽ, mai đi ném vào đồng rác đâu ngờ là không chủ gi

- Mình có cái bao khác không ?

- Ông để tôi lo cho, bất quá thi chặt ra từng khúc là xong ngay, rõ lắm chuyện.

- Ủ, thi muốn làm sao đó thi làm, tôi mệt lắm rồi, để tôi đi nǎm. Còn một "thằng" trên gác nữa, hôm nǎo rồi thi tôi "giết" nó luôn, không thể nào để nó sống thành thói như vậy được.

-"Trời ơi", tôi khẽ than thầm, tóc gáy dựng đứng lên, thi ra hai vợ chồng này thuộc loại "đao phu" mà nǎo có ai biết đâu, khổ nỗi cái gác này chỉ có mỗi một cửa sổ duy nhất vừa đủ cho một con mèo chui lọt mà thôi, còn lối xuống cầu thang thi... phải xét lại!

Suốt đêm hôm đó, tôi không tài nào chợp mắt được, mỗi tiếng động nhỏ đều làm tôi phải nhảy ngồi dậy.

Ánh sáng ban mai xuyên qua cửa sổ đã tràn tinh tinh phản

nào, tôi với vã xếp quần áo cho vã cắp đi học, chả không dám dùng "valise," sợ rằng "kế hoạch tẩu thoát" sẽ bị phát giác, "dzồng" một mạch xuống gác liền.

- Ủa hôm nay sao cậu đi học sớm quá vậy?

- Dạ...dạ...dạ..., hôm nay cháu phải..., cháu có...kiểm tra nên phải đến sớm để ôn bài lại nữa.

- Thế thì tôi cậu có về sớm thi dùng cơm với vợ chồng tôi nhé.

- Dạ...Tôi vã chạy một mạch, có lẽ là bùa ăn "cuối cùng" của đói tôi.

Tôi gặp Quang, người bạn đã "dẫn mồi" cẩn nhã trợ, tại trường và thuật lại những điều tai nghe mat...không thấy cho hán.

- Sao may không báo cho cảnh sát biết, hay là lảng lên cho người ta nghe.

- Lúc ấy lưỡi tao liú lại hết, cảng giõ cồn không nhac lén nói, huống chi.. vã lại nêu tao mà hé một tiếng thì có lẽ giờ này tao đã ra người thiêng cõi rồi.

- Bây giờ nếu may mắn báo cảnh sát thì cũng đã trễ, họ phi tang hết đầu vết rồi...

- Không đâu, hôm qua tao có nghe họ nói với nhau là sẽ chặt ra từng khúc rồi ném vào đống rác đầu ngõ mõ.

- Nếu như vậy thì may phải đi báo liền cho cảnh sát đi. Thường thường buổi chiều xe rác mới đổ, tao sẽ theo dõi họ dum mays cho.

Sau khi đã thỏa thuận với nhau, Quang đi về hướng nhã trợ, tôi đi lại bót cảnh sát gần nhất. Tôi thuật lại hết tất cả cho ông cõi nghe, ông có vẻ nghĩ ngõ iải nói cùa tôi.

- Cháu có chan chan là thầy rõ tận mắt không?

- Dạ.. cháu không thấy nhưng nghe trọn hết cả cuộc đt thoại giữa hai người.

Ông cõi lưỡng lự một chút rồi dùng dây kheát tay ra hiệu cho tôi bước theo. Tôi nghĩ rằng ông sẽ mang theo nhiều lính lăm, nhưng không, trên chiếc xe Jeep chỉ có chú lính tài xe, ông cõi, và tôi mà thôi. Chiếc xe đậu trước nhã trợ, thoáng thấy bóng tôi Quang rời chỗ núp chạy đến bên tôi. Tôi giới thiệu Quang với ông cõi một cách vãn tắt và hỏi thăm Quang có gì nghĩ

ngò khồng ?

- Từ lúc tao tới nay giờ thi không thấy gì khác lạ cả, hai vợ chồng vẫn ở trong nhà, mình có thể vỗ trống hỏi "tôi" được rồi đó !

Bản người chúng tôi xin phép vào trong nói chuyện, chủ nhà có vẻ ngạc nhiên khi thấy có hai người mặc sắc phục cảnh sát, tuy chưa hiểu chuyện gì, nhưng cũng từ tốn mời chúng tôi vào. Sau khi đã yên vị rồi, ông cố thay lời tôi thuật lại chuyện đã xảy ra tối hôm qua và nêu rõ những nhân vật chính trong câu chuyện cho chủ nhà biết. Lúc này vợ chồng ông chủ nhà mới vỗ tay ra và phá lèn cuối sắc sưa, sau một hồi mời lấy lại bình tĩnh, ông chủ mời từ tốn thuật lại rành mạch :

- Àu cũng là một chuyện hiểu lầm că mă thời ! Số là, nhà tôi có một cặp chuột cống, chúng nó phá ghe gầm làm, tôi phải canh liên tiếp mới đập được một con ở dưới nhà và còn nửa đở trên gác, định bụng hôm nào cậu Vinh (tên đúng là của tôi) không có ở nhà thì tôi sẽ bẫy nó, chứ phải nào vỡ chòng muôn giết cậu ấy đâu ...

Để khẳng định lời nói, ông dẫn chúng tôi ra nồi quăng xác chú chuột để "khảo nghiệm tử thi". Không ai có thể tưởng tượng được mặt tôi lúc ấy ra sao. Nếu như có phép "độn thổ" chắc tôi làm liền ngay. Tôi chỉ lì nhí vài câu xin lỗi với mọi người rồi dặt một mảnh lanh gác, thu gọn tất cả hành trang để chuẩn bị dời.

Tôi đỡ trợ một nồi khác xa trống hồn, tiễn phông mặc hồn, nhưng dù sao đi nữa, tôi cảm thấy nhẹ nhõm hơn chứ không còn mặt mũi nào để nhìn lại mặt mũi ông bà chủ cũ. Họ đã đối xử rất tốt với tôi và tôi thì....

Đó là một kỷ niệm đáng nhớ nhất của tôi trong thời gian con mài "đứng quẩn" ở bậc trung học. Sau này mỗi khi có dịp lâc lắc, tôi đều mua quà gói đến để tạ lỗi với ông bà. Thỉnh thoảng ông bà nhún nhún mồi tôi đến nhà chơi những tôi đều khát. Tôi không đủ can đảm để gặp lại họ. Hy vọng rằng trong tương lai, sẽ có dịp để tôi xóa hết hấn mặc cảm "tội lỗi" ấy và sẽ nhận được cách đối xử tự nhiên như lúc ban đầu.

SINH HOẠT NỘI BỘ

Sau những tháng hè đặc toàn lực lượng vào việc tập dợt và chuẩn bị chương trình văn nghệ Trung thu, các hoạt động của Hội nhã đã tạm thời lắng dịu để các bạn hội viên, đa số còn cấp sách đến trường, lo việc học hành và thi cử cuối năm.

HOẠT ĐỘNG XH & VN : Ngoài một vài buổi tập dợt chuẩn bị cho chương trình Tết sắp tới, trong thời gian qua Hội nhã đã đóng góp được về mặt văn nghệ (hai bài hợp ca và một màn múa) cho buổi lễ "porte ouverte des maisons de retraite". Cùng với bài nói chuyện giới thiệu, quê hương của Sư Huynh Huỳnh Công Lương, các bài ca và điệu múa của anh chị em hội viên đã một phần nào trinh bầy cho quan khách hiện diện thấy được nền văn hóa cũng như tính tổ chức của người Việt chúng ta, thù phục được cảm tình và sự hâm mộ của mọi người.

HOẠT ĐỘNG THỂ THAO :

*BÓNG TRÔN : để tạo tinh thần hữu giữa các hội bạn cũng như tạo điều kiện cho đội bóng nhã rút tiễn kinh nghiệm trong các trận thi đấu, đội bóng nhã đã tổ chức những trận đá giao hữu với kết quả đạt được :

- thua đội THANH NIÊN VIỆT NAM TỈ SỐ 1-8, sau một hiệp đấu "cầm cự" (1-1), sự thiêu灼 của một vài cầu thủ nồng cốt ở hàng phòng vệ cũng như sự "thiếu hơi" của các cầu thủ "lớn tuổi" đã giúp cho đội bạn "phá lưới" một cách dễ dàng. Nhưng với tinh thần "thắng Không kiêu, bại Không nản", anh em cầu thủ sẽ rút tiễn kinh nghiệm mà tổ chức lại đội banh.

-, huỷ đội HỘI ÁI HỮU NGƯỜI VIỆT MIỀN NAM PARIS (ORSAY) với tỉ số 4-4. Kết quả này cho thấy chiều hướng "đi lên" trở lại của đội nhã sau trận đấu giao hữu với đội TNVNTN vừa qua.

*BÓNG BẦN : giải luân chuyển bóng bần kỹ thứ nhì đã được tổ chức vào ngày 2-11-86 tại M.Q. J-Prevert với sự tham dự đồng đảo của anh chị em hội viên. Ngoài giải nam và nữ, đặc biệt lần này có thêm giải thiếu niên. Sự tranh tài giữa các anh chị em đã diễn ra, rất sôi nổi và trong một bầu không khí vui tươi kéo dài từ 14g00 đến 20g00. Các cầu thủ đã hăng say, tranh giải đến quên cả giải khát (à, mồ nước đầu để giải khát chứ ???). Nhưng không sao, các anh chị em đã vui vẻ tranh tài để đưa đến kết quả chung cuộc như sau:

 Giai nam: 1). VĂN ĐÌNH QUÝNH 2). LÂM XUÂN LỘC
3). NGUYỄN THANH QUANG

 Giai nữ: 1). ANTONIO LIÊN 2). ANTONIO LOAN
3). NGUYỄN PHƯƠNG THẢO

Giai thiếu niên: 1). TRẦN MINH TRÍ DŨNG
2). ĐẶNG VĂN SĨ 3). BÙI HOÀNG DUNG
và một số giải thường đã được trao cho các bạn thắng giải bởi bà Directrice của M.Q. Jacques Prevert.

*BÓNG CHUYỀN : ban thể thao đã liên hệ mượn được salle, gymnase trong quartier Les Pyramides để các đội bóng chuyền có thể tập dợt thường xuyên mỗi tuần vào các chiều thứ bảy từ 16g00 đến 18g00. trong thời gian qua, đội bóng nhã đã xuất quân hai lần thi đấu giao hữu, với các đội Orsay và TNVNTN. Kết quả chưa đạt được như sự mong muốn vì còn thiếu nhiều kinh nghiệm thi đấu, nhưng với sự tập dợt hăng say, đều đặn và nhất là có tổ chức thi đội banh nhã sẽ đạt được kết quả khả quan hơn.

HOẠT ĐỘNG BÁO CHÍ : Nhữ kỹ báo vừa qua, các bài vở đều được gửi đến BBC rất trẻ những nội dung cũng rất phong phú; ban biên tập được hình thành để lợi dụng những ngày nghỉ cuối năm bắt tay ráo riết thực hiện tờ tập, san này để kịp phát hành vào ngày 18-24-01 tới, đây. BBC cảm ơn tất cả sự công tác của anh chị em hội viên và nhất là những bạn từ những nơi rất xa đã gửi bài đến cho chúng tôi.

bên bờ sông Cửu

Ta đứng đó bên giồng sông nước can
 Nắng phai rồi, con nước lung - lơ trôi
 Buồn luyến - thui ta đứng chân phiêu - lảng
 Hồi Hồng - Hà, Nhật - Lê, Cửu - Long ơi !

Sông núi áy vẫn muôn - trùng cách biệt
 Gió Trường - Sơn buốt lạnh má Tây - Nguyên
 Đất cằn khô miền sỏi đá quê em
 Buồn hiu - hắt những chiều sương Bên - Ngữ

Đứng nhìn sông nhỏ vê quê - hướng cũ
 Hồi Mê - Nam hòn mông những phuơng nào
 Nắng vàng thu chờ tháng bay mưa ngâu
 Sao bấy vắng bờ xa thuyền chặng đợi ?

Hôn lau - lách nhịp đợi nghe đầm môi
 Năm cửa ô ủ - dột những buồn xưa
 Áo tối che cơn gió sớm mưa mùa
 Đâu má thăm Tháng - Long - thành thuở truởc ?

Chiều Tây - đỗ mướt đồng xanh lúa mướt
 Tóc ai bay xoa mông bên Ninh - Kiều
 Em bây giờ trong gió cát điù - hiu
 Se chỉ đợi những đường tơ lối nhịp

Ta bây giờ lạc - loài mang sô kiếp
 Áo phong - sương rũ trắng mông sông hồ
 Chốn quê người trăm - trơ những đêm mưa
 Trang sứ cũ, hôn quê như réo gọi

Cửu² - Long ơi ! Nước chảy vê trăm lối
 Nước luân - lũu vê ngõ - ngách quê - hướng
 Gửi gùm ta mạnh tinh dâng, sông núi
 Dâng người trai quật - khởi chốn biên - cõng

Thường mẹ già mòn một năm hận tủi
 Thường em thở mệt lệ đã đồng đây
 Thường người anh héo mòn trong ngực tôi
 Ta đứng cơ, gườm súng hẹn ngày mai !

He 1985 - 1986

THUY KHANH

* Mê-Nam : Sông Cửu Long trên đất Thái.

3B



1. Xuân trong tôi đã khôi trong một đêm



vui Một đêm, một đêm gợi chấn hưng the zón chame



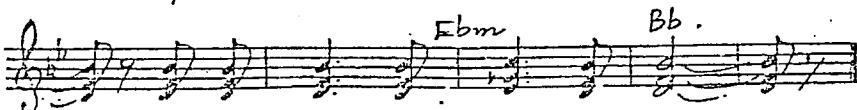
về Xuân âm - u lát leo trong nương mồi



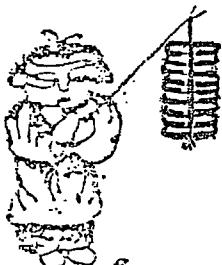
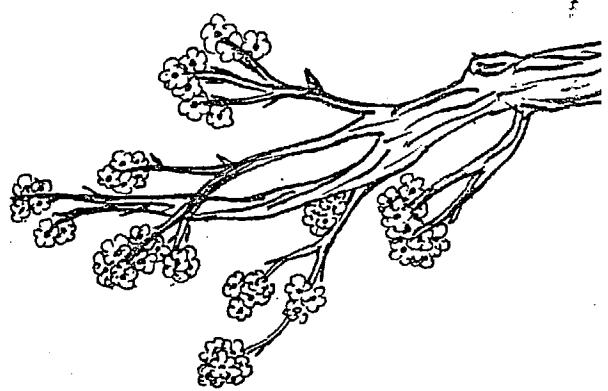
mở Bông rao rồi theo nắng lòn tui, cha chòi chan long



mẹ ĐIỆP HỨC. Xuân xuân đi! Xuân đi! Xuân đi



Xuân xuân đi! Xuân đi! Xuân đi!



2. Xuân tôi ra gặp chung, câu giao thết tha
Là xanh là tròn, có xuân thuở s' iết m' hiên tròn
Xuân xanh là h'ết hiên trong trời nắng m'ra
Vì bờ xuân ta xuân có hoang m'ai đón xuân
that dài (vào D. L.)

3. Xuân tôi sang bên yêu tôi tìm gió trắng
Đinh xuân là xuân có khi m'ing v'ot có kh'è sâu dài
Xuân yêu duong q'muoth c'ang d'èn nh'ia s'ong ngon
T'om em q'apem đón xuân nghìn năm bao xuân
ngập lòi q'(vào D. L.)

4. Xuân lên cao chót xuân buông nhin xuống xanh
Đi lên xuân hồn thiêng q'yt lòn tui lâu c'òiUMAN c'òn dài.
Xuân trong ta đã m'ing ngan lin' da qua
M'ac cho m'ac baon h'ung, c'òi buon thuong nh'ung, c'òn
giận h'ôn (vào D. L.).

5. Xuân tôi đi! Đè xuân, c'òi kh'at khao
Đù nay dù m'ae c'ung nh'moi ai chiết trong dia c'au
Xuân muong nam co ta lian c'òn h'oi duon
Ghi xin the xuân hãy cho ti thi hanh long them
v'at lan (vào D. L.)